

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Martes 28 de octubre de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.511

## SEGOVIA

### Adjudicadas en 217 millones las obras de mejora en la N-110 hasta Arcones

(Pág. 3)

### 154.295 habitantes tenía la provincia en 31 diciembre 1979

(Pág. 6)

### Un centenar de periodistas efectúan en carreteras segovianas una prueba de un nuevo tipo de automóvil

(Pág. 3)

## IRAN

### Mañana seguirá el debate sobre los rehenes

Teherán.— El Parlamento iraní (Majlis) aplazó ayer hasta el miércoles el debate acerca de la liberación de los 52 rehenes norteamericanos, que el próximo 4 de noviembre cumplirán un año de cautiverio. El Majlis se reunió dos veces esta mañana a puerta cerrada: la primera reunión duró cuatro horas y la segunda sólo una. Hoy no se tomará decisión ninguna debido a que Irán festeja una importante fiesta religiosa.

### Los Reyes de España, recibidos, en Tokio, por los Emperadores de Japón

Tokio.— Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han visitado al mediodía de hoy martes a los Emperadores de Japón, Hirohito y Nagako, en el Palacio Imperial, situado en el centro de Tokio.

Los soberanos españoles se entrevistaron en el Palacio Imperial con la Emperatriz Nagako, ya que ésta, dado su estado de salud, no había podido asistir a la ceremonia de bienvenida celebrada poco antes en el palacio de Akasaka.

Durante la visita de Estado al Palacio Imperial se intercambiaron condecoraciones, y, acto seguido, se celebró una audiencia del Emperador a las autoridades del séquito oficial español.

#### LA CEREMONIA DE BIENVENIDA

La ceremonia de bienvenida se celebró en el Palacio de Akasaka, residencia de los soberanos españoles durante su estancia oficial en Japón, que durará ocho días.

Al acto asistieron el Emperador, los miembros del gabinete japonés y los séquitos oficiales y de honor de ambos países.

El Emperador presentó a los Reyes de España a los miembros de la familia imperial y otras autoridades presentes en el acto.—Efe.

### Los Reyes visitarán Katar

Tokio.— Los Reyes españoles, Don Juan Carlos y Doña Sofía, que llegaron ayer a Japón procedentes de Kuwait, retrasarán en un día su regreso a España para visitar el emirato de Katar.

La visita a Katar se producirá el día 3 de noviembre, tras su salida de Indonesia, país al que llegarán el próximo día 31 por la tarde.

Cuando se planteó este viaje a Japón se había hablado en efecto de la posibilidad de que los Reyes visitaran Katar, pero ante la situación creada por la guerra irano-iraquí se había desistido. Finalmente, hoy se tomó la decisión de realizar la visita.—Efe.

#### En el B.O.E.

### Condiciones y características de los circuitos para obtención del permiso de conducir

Madrid.— Las características y condiciones de los circuitos y pruebas necesarias para conseguir el permiso de conducir aparecen hoy en el Boletín Oficial del Estado por una resolución de la Dirección General de Tráfico para concretar algunos aspectos de otra resolución de fecha 3 de noviembre de 1979.

Las características que han de reunir las zonas e itinerarios para las pruebas de circulación y

las condiciones en que estas deben desarrollarse son las siguientes: número de itinerarios, 5; longitud de los itinerarios, 7 kms; máxima longitud de tramo o tramos comunes para los distintos itinerarios: 2 kms; recorrido por vía interurbana: 20 por cien del total; tiempo del recorrido de cada itinerario: 20 minutos.

En cuanto a la prueba teórica primera, estará compuesta por doce preguntas y se admitirá solamente un error. Los bloques segundo y tercero de esta prueba constarán de catorce preguntas cada uno y se admitirán dos errores en cada uno de ellos.—Efe.

#### Confirmado

### Récord histórico la cosecha 1980 de cereales

Madrid.— La última estimación del Ministerio de Agricultura confirma las previsiones de que la cosecha de 1980 será la mejor de la historia en cereales, especialmente en trigo y cebada, en que la producción se situará en 5,7 y 8,5 millones de toneladas respectivamente. Esta estimación corresponde al mes de septiembre, en el que ya puede precisarse la producción agrícola del año. Junto con el incremento de la producción de cereales y hortalizas, los datos de la Secretaría Técnica del Ministerio de Agricultura confirma el descenso de la cosecha de frutas.

### En 2 ó 3 años, posible recuperación económica

Madrid.— Si no se producen nuevas crisis agudas, en dos o tres años puede haber una pequeña recuperación económica y una reacción del mercado español, según dijo ayer el ex-ministro de Comercio y Turismo, Luis Gamir, en la cena-coloquio que siguió a su conferencia en el club siglo XXI.



Tokio.— Miss España, María Agustina García Alcalde, de 18 años, sonríe contenta tras conocer la noticia de que había sido elegida «Miss Elegancia», dentro del concurso de belleza «Miss Internacional», que estos días se celebra en Tokio. A la izda. Janet Ching Won, Miss Hong Kong; y a la derecha, Miss Honduras, Jennifer Bustillo, aplauden. La final tendrá lugar el 4/11/80. (Telefoto Efe-Ap)

### 208 millones de pesetas

#### Cuartos de Baño

## Roca

distribuidor oficial

## Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671



Angel Legaspe Legaspe, el único acertante de los 14 en la quiniela del domingo, lo que ha valido más de 208 millones de pesetas, con una inversión de sólo 40 (cuatro columnas). En la foto, Angel en el momento de dar la noticia a su esposa y sus hijos.

(Más información en página 11)



MOBILIARIO  
ILUMINACION  
TAPICERIA  
CUADROS  
REGALOS  
COMPLEMENTOS

Plaza Alto Leones Castilla, 4

## apunte del día

### FORMACION Y CULTURA

No cabe duda de que son viables todos los intentos de fomento de la cultura y de que el pueblo acceda a ella por todos los medios posibles. El pueblo, todos y cada uno de los miembros que lo constituyen, y ya desde pequeños. Y nótese que decimos «que el pueblo acceda a la cultura», pues otra cosa muy distinta sería «rebajar la cultura al pueblo», que a veces se da en algunos de esos intentos, bajo capa de «cultura popular». La cultura tiene su sitio, y su categoría, de los que no debe apeársela; pero sí procurar que todos lleguen a ella.

Por ésto aplaudimos toda iniciativa en tal sentido, como por ejemplo, esta organización municipal de la Semana Infantil de Teatro, que desde ayer viene desarrollándose. Aunque, por cierto, sólo se señalen en ella dos aspectos: el formativo y el recreativo. Pero, al fin y al cabo, cultura también es.

Sin embargo, y a propósito de ese aspecto formativo, no parece de más insistir en que, efectivamente, al lado del otro, el recreativo, y más aún y sobre todo al lado de la cultura, o precedentemente, de alguna manera, al menos, debe ir siempre el aspecto formativo.

Porque la formación es primordial ya desde los primeros años del ser humano en relación a esa cultura que irá o va adquiriendo también desde esos mismos primeros años. Porque en el conjunto del acervo cultural pueden ir, y de hecho van casi siempre mezclados, aspectos positivos y aspectos negativos. Y ésto es lo que toda persona ha de saber distinguir, para asimilar lo que debe a la hora de manifestarse y actuar como persona en los distintos órdenes de la vida y la convivencia con los demás. Cosa que sin una formación y sin un criterio rectamente formado jamás podrá conseguir.

**RENAULT** es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

UNA REINA EN EUSKADI

### HOJA DEL LUNES DE MADRID

Pedro Rodríguez escribe:

Entonces, Marcelino Oreja le dijo a Carlos Garaicoechea: «Oye, presidente: la Reina llegará a las siete y media; te sugiero estar media hora antes en el aeropuerto». Garaicoechea no llegó a tiempo. Tampoco, Franco a Hendaya, ni Marañón a la plaza de Oriente. Se abrió la puerta del Mystere, bajó Celso, el jefe de escolta, y salió la Reina, casi de un salto, como sólo algunas señoras han salido en la historia de este país. No buscó con la mirada a nadie, porque es que nadie va a suponer que un presidente vasco pueda tener descortesía alguna aunque fuera con la soberana de un país extranjero. Y, total, ¿qué más daba...?

...El viaje relámpago de la Reina, chapó, queda en la Historia. Pero un Gobierno que desde hace cuatro años impide y veta la presencia del Rey en Euzkadí, como Arias quiso impedir los viajes del Príncipe a Cataluña o al Sahara, debe de ponerse a meditar ya. Ya hemos pasado tanta sangre, sudor y lágrimas, ya somos tan inmensamente mayorcitos todos, que nadie se va a asustar por nada. Los cuatro grandes líderes políticos no se han acercado por la ikastola de Ortuella. A lo mejor, quién sabe, tiene que ser así. En las próximas elecciones nos lo explicarán. Pero no hagamos tarde, inmensamente tarde, el viaje del Rey junto al Hermano Vasco.

AUTONOMIAS: ENTRE EL CRIMEN Y LA CHAPUZA

### EL PAIS Comenta:

Ahora, las fuerzas políticas se han puesto de acuerdo para organizar la gran huida hacia adelante en Andalucía. Todo el mundo sabe que las diferencias de competencias posibles entre la vía del 143 y la vía del 151 son bastante menores que las dificultades de las instituciones de autogobierno —incluso en el País Vasco y en Cataluña— para asumirlas en el plazo de unos pocos años. Por eso razón, la dramática opción andaluza en favor del artículo 151 ha descansado sobre un notable equívoco y entra más en el reino etéreo de la mitología y del fetichismo que en el mundo terrenal de la política y de la Administración Pública. Pero, en cualquier caso, es indiscutible que los resultados del 28 de febrero marcaron la clara voluntad de los andaluces de iniciar la marcha

## COLABORACION

# REFLEXIONES AUTONOMICAS

Por M. A. C.

Los últimos meses y como consecuencia de la reciente remodelación ministerial que ha supuesto la asunción de la cartera de Administración Territorial por parte de Rodolfo Martín Villa, ha traído consigo un indudable acelerón al mapa autonómico de nuestro Estado español, y así, durante el debate parlamentario de la cuestión de confianza, el presidente del Gobierno manifestó su intención de clarificar el panorama de las autonomías. Poco después y durante el transcurso del mencionado debate, el recién ministro de Administración Territorial, el Sr. Martín Villa, contestaba a requerimiento del grupo andalucista, con la solución al problema autonómico de Andalucía. Aunque los técnicos en la materia dudan de la constitucionalidad de la solución, lo cierto es que ésta se podrá considerar acertada o no, pero haberla, ha hay. El Estatuto Gallego también ha vuelto a relanzarse, y con este motivo podemos ver en los medios de comunicación cómo se ha reiniciado, por los grupos políticos respectivos, las conversaciones encaminadas a este fin.

Por otro lado los entes autonómicos vasco y catalán, cuyos estatutos han sido ya aprobados a través de sus correspondientes instituciones, también están activando el trasvase de

competencias de los órganos centrales, y buena muestra de ello son las conversaciones que en este sentido se han venido manteniendo en el Palacio de la Moncloa.

En esta misma línea, el Señor Martín Villa, en un reciente pleno del Senado y al contestar a una pregunta de uno de sus miembros, afirmaba que antes de acabar el año en curso el mapa autonómico estaría totalmente elaborado. Esto no deja de ser un consuelo para los segovianos, pues dentro de poco tiempo veremos cómo se soluciona el problema planteado con nuestra provincia.

Pero pasemos a examinar las opiniones de los distintos grupos políticos que en Segovia se han manifestado sobre este tema, y lo que a tal respecto dice la Constitución.

Unión de Centro Democrático, el partido del Gobierno, si bien no se pronunció explícitamente al configurarse al Consejo General de Castilla-León por real decreto-ley 20/1978 de 13 de junio, participó con sus miembros como una provincia más y sin ninguna diferencia con respecto a las restantes, participando no sólo en su órgano plenario, el Consejo, sino también en el de Gobierno, cual es la Junta, asumiendo dos parlamentarios segovianos la Conse-

hacia las instituciones de autogobierno por ese camino, con independencia de los juicios que puedan formularse, tanto sobre su conveniencia como sobre las manipulaciones y ambiciones partidistas que lo motivaron.

Ahora bien, el procedimiento elegido por los grupos parlamentarios —con la exclusión de Manuel Clavero, vetado por el Gobierno y dejado en la estacada por la oposición— es una afrenta al sentido común y una falta de respeto a la Constitución, tanto más grave cuanto que nadie va a estar en condiciones de interponer el recurso de inconstitucionalidad pertinente.

### LA CONCORDIA ANDALUZA

**PUEBLO** Pilar Narvió escribe:

Ahora que catalanes, vascos y andaluces ya están en la vía autónoma, esperemos que no siga el sarampión y no aparezca en cada provincia el candidato a Garaiko, el opositor a Oreja y el imitador de Pujol; esperemos que se corte esa danza sospechosa de las autonomías, que a gran parte de la opinión de este país le suena a invento de la clase política, que hace cola en el reparto de las cabezas de ratón. Todos a retratarse con el Rey, todos a dar la acolada a Suárez en Moncloa, todos a buscar su Alberto Azá particular, todas las esposas presidiendo mesas petitorias y besando a niños cuando les entregan el ramo de flores oficial. Estamos un poco cansados de ceremonial y protocolo central y provinciano, cuando el dragón de las tres cabezas: economía, terrorismo y paro siguen esperando a su San Miguel que se las rebane.

## Apartamentos y viviendas

Terminadas y en construcción  
Garaje opcional

Facilidades hasta 5 años

**CONSTRUCCIONES  
SANSIGRE, S. L.**

Escultor Marinas, 13 1.º - Telfs. 42 58 02 y 42 58 61

jería del Interior y su Dirección General. A medida que el tiempo transcurre comienzan a manifestarse reticencias de UCD-Segovia sobre su permanencia en el ente regional, las cuales culminan con su retirada del órgano preautonómico. Las razones que aduce UCD-Segovia, nunca han estado del todo claras pero de entre ellas las más repetidas son: la dependencia del centralismo vallisoletano, el papel que los segovianos vamos a jugar en Castilla-León (no sabemos si los segovianos en general o algunos en particular), las competencias y funciones que el Estatuto nos va a conceder (por lo que hay que esperar fuera a que esté confeccionado, y una vez hecho, si nos gusta entramos), y sobre todo la representación en el ente autonómico, en donde UCD-Segovia sostiene que sea igualitaria, en contra del criterio mantenido por el Comité Regional de UCD (en donde UCD-Segovia sí que está integrada) y del propio Martín Villa. Por estos motivos los miembros más representativos en nuestra provincia se han manifestado partidarios de una autonomía uniprovincial, cuya legalidad constitucional es más que dudosa. Además de ésto, el partido del Gobierno tiene representación mayoritaria en la Diputación Provincial, en el Ayuntamiento de la capital y en la mayoría de los de la provincia, y allí donde se le ha pedido que se pronunciase sobre la adhesión autonómica ha manifestado «que no se manifestaba».

El Partido Socialista Castellano Leonés - Partido Socialista Obrero Español, en Segovia, ha sido partidario en todo momento de la incorporación de Segovia a Castilla-León, no solo por razones históricas lógicas, sino por razones políticas y sobre todo económicas, pues al estructurarse el Estado español, según el título VIII de la Constitución y los principios que la inspiran a toda ella, como el Estado de las autonomías, y al haberse elaborado ya una ley que las desarrolla en su aspecto económico, la Ley de Financiación de las Comunidades Autónomas, como instrumento para llevar a cabo el reparto de los recursos económicos a cada región y nacionalidad y corregir los desequilibrios económicos de entre éstas, el quedar fuera de la autonomía va a suponer, no solo no poder disfrutar del aprovechamiento de estos recursos cuya canalización, por ministerio de la ley, se va a realizar a través de los entes regionales, sino que a buen seguro esta marginación no hará más que contribuir a que la provincia siga siendo cada vez más pobre, y para recoger las migajas que conceda Madrid no va a quedar otro remedio que seguir mendigando a la puerta de los ministerios del Gobierno central, y dependiendo de quienes en otro tiempo hicieron cartera en Segovia y se han afincado en la capital del Estado.

### Los enfermos segovianos internados en el sanatorio de Vergel, trasladados a Tarragona

Después de intensas y continuadas gestiones realizadas por la Diputación Provincial de Segovia, se ha conseguido el traslado de seis enfermos de la provincia que se encontraban internados en el sanatorio psiquiátrico de Vergel (Alicante), al hospital psiquiátrico de Villablanca, en Tarragona. Como recordarán nuestros lectores, desde estas páginas varios representantes de la Diputación habían denunciado el «lamentable estado en que se encontraban los enfermos allí internados, más de ochenta». Según nos ha comunicado el Sr. Borrión que junto con otro diputado, el Sr. Monedero y varios asistentes sociales han acudido para trasladar a los enfermos, «el estado de éstos allí, en Vergel, es deprimente, se encuentran medio desnudos o desnudos totalmente y metidos en un estanque, otros en carritos, cubiertos de harapos, llenos de moscas, es un verdadero drama y allí han quedado todavía ochenta enfermos que van a tener que seguir aguantando estas condiciones infrahumanas, por lo que las autoridades deberían pensar en obligar a acondicionar este hospital o clausurarle».

Al conocerse en la Diputación las condiciones de asistencia a estos enfermos, apro-

bó en un pleno, tras consultar a los respectivos familiares, el traslado inmediato a otro hospital «con el consiguiente esfuerzo —nos explican—, pues hay una gran diferencia de dinero con cargo a la Diputación, pero merece la pena».

Después de las gestiones de la Diputación, que ya había obtenido el permiso de traslado por los familiares, se ha demorado algo porque no comparecía el director del centro; «pusieron pegos, no había ningún responsable, sólo estaban los cuidadores, que también son enfermos mentales».

En vista de la dejadez del director del centro, la Diputación envió el pasado fin de semana a los citados representantes, que acudieron a la Guardia Civil para la localización del director; el alcalde de Vergel también hizo indagaciones, pero en vista de que no aparecía nadie en el psiquiátrico, se buscó a un notario que levantó acta de que «habían ido a por los seis enfermos y no se los dejaban sacar». «Yo pienso —añade el Sr. Borrión— que a la vista de que iniciábamos todos los trámites legales a nuestro alcance, a la mañana siguiente ya estaban preparados, e iniciamos el traslado, que en ambulancias se desarrolló sin ningún problema».

### Seis millones de pesetas para cubrir necesidades urgentes de municipios e instituciones

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—El subsecretario del Ministerio del Interior, ante la petición que en su día le hizo el titular de este Gobierno Civil, en orden a la concesión de determinadas cantidades para cubrir necesidades de urgencia en determinados municipios de la provincia e instituciones sin fines de lucro de la capital, ha tenido a bien conceder las siguientes cantidades:

Municipio de Aldealengua de Santa María, 500.000 ptas.; de San Pedro de Gaillos, 1.000.000 de pesetas; de Pedraza, 1.000.000 de pesetas; de Martín Muñoz de las Posadas, 850.000 pesetas; de Fresno de Cantes-

pino, 500.000 pesetas; de Cuevas de Provanco, 1.200.000 pesetas; APADEFIM, 585.000 pesetas; Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas», 500.000 pesetas. Total, 6.135.000 pesetas.

### Convocados los «Triunfadores» de «Ladreda 25»

La discoteca «Ladreda 25», convoca un año más, y es el séptimo, el certamen «Triunfadores», por el cual se conceden premios que comprenden a los mejores espectáculos y actuaciones habidas en la citada discoteca; premios a la popularidad local y premios a la información y al servicio público, con apartado para el ámbito local y el nacional.

El nombre de los ganadores se dará a conocer públicamente el 15 de diciembre, entregándose oficialmente los trofeos en la Gran Gala Triunfadores, la noche del 26 de diciembre.

### I Semana de Teatro Infantil

#### Mañana, actuación de «Teatro Libre»

Como ya se ha informado, ayer dio comienzo la I Semana de Teatro Infantil, que organiza el Ayuntamiento de la ciudad. En la parte dedicada a los espectáculos el grupo sevillano «El Globo» representó la obra «Piruetas». Una obra que queriendo buscar la articulación entre diversos lenguajes, quedaba un ambiente ya de por sí un tanto gélido, en la sesión de noche, a la que acudió no mucho público, y muy poco infantil. No obstante, la obra de ayer tuvo de positivo una buena interpretación de los componentes de «El Globo», y una cuidadísima luminosidad, así como unos buenos efectos especiales. Triste realidad la poca presencia del público en la sesión nocturna. Creemos que los padres deberían hacer un esfuerzo por acercar a los hijos hasta el Instituto «Andrés Laguna». Seguro que a estos últimos nada les agradaría más a pesar de la hora temprana para ir al «cole».

\*\*\*

Mañana, se pondrá en escena «La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón» a cargo del grupo «Teatro Libre» de Madrid. «Teatro Libre» está constituido por un plantel de muy buenos actores sin ninguna excepción y con un montaje de gran belleza y calidad teatral.

#### «TEATRO EN LA ESCUELA»

En el curso de «Teatro en la escuela», es impartido por Federico Martín Nebrás. Tiene como objetivos: recuperar el juego, el ritmo, reglas y mensajes. Conocer el propio cuerpo, entender y encantar el cuerpo de los otros. Descubrir la posibilidad de desdramatización de los elementos de animación, elementos internos: sentimientos ideas; elementos externos: color, música.

### Adjudicadas en 217 millones las obras de la CN-110, hasta Arcones

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha adjudicado a la empresa Laing Ibérica las obras de acondicionamiento de la C. N. 110 hasta la localidad de Arcones, dentro del plan preparado para eliminar las dificultades que ofrece dicha carretera, por lo que se efectuará su ensanche aplicándose el refuerzo del firme y el aglomerado asfáltico que permitan una circulación cómoda. La adjudicación se ha efectuado en la cantidad de 217 millones de pesetas, con una baja del veinte por ciento sobre el presupuesto de contrata.

#### TRAVESIA DE CEREZO DE ABAJO

También recibimos noticias de haber sido aprobado el pro-

yecto referido a la mejora de la travesía de Cerezo de Abajo, mediante la preparación de tres carriles y las correspondientes señalizaciones. La obra sale en cinco millones de pesetas.

#### CARRETERA VEGANZONES-CANTALEJO

Se ha anunciado el concurso subasta para las obras de mejora de firme en el tramo de carretera comprendido entre los puntos kilométricos 37,600 (Veganzones) y 48,363 (Cantalejo), encaminadas a concluir el proyecto de acondicionamiento desde el lugar llamado Abanico, a unos ocho kilómetros de nuestra capital. El presupuesto total de los proyectos redactados para esta obra asciende a 48.700.000 pesetas.

### Los días 4, 5 y 6 de noviembre II Jornadas de Orientación al Consumidor

Organizadas por la Asociación Provincial de Amas de Casa

La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», ha organizado para los próximos días 4, 5 y 6 de noviembre las II Jornadas de Orientación al Consumidor.

Las citadas jornadas, que contarán con la presencia de la presidenta nacional de Amas de Casa y representaciones de asociaciones de Amas de Casa de Avila, Burgos, Palencia, Sa-

lamanca, Toledo, Valladolid y Soria, así como con la presencia de las delegaciones locales de Cuéllar, San Ildefonso, Santa María de Nieva y Turégano, se llevarán a cabo en el salón de actos de la Delegación Provincial de Cultura.

Cada día por la tarde habrá dos conferencias, al cabo de las cuales habrá sendos coloquios entre las asistentes.

### Un centenar de periodistas prueban por carreteras segovianas el Ritmo-diesel

Un centenar de periodistas españoles, entre los que figuran algunos directores de periódicos y sobre todo profesionales del periodismo especializados en el mundo del motor, van a efectuar, desde hoy, pruebas por las carreteras de nuestra provincia con el nuevo modelo «Ritmo diesel». Al producirse este lanzamiento, la empresa Seat ha creído conveniente que los periodistas especializados efectuaran la prueba del coche por carreteras de nuestra provincia, y hoy se encuentra en ella el primer grupo de periodistas, muchos de ellos acompañados de sus esposas, a las que también ha invitado Seat a esta prueba, dado que considera al «Ritmo diesel» como un coche eminentemente familiar.

Unos treinta y cinco periodistas iniciaron esta mañana el recorrido en Madrid, para dirigirse a nuestra provincia y, a través de sus carreteras, llegar a Pedraza de la Sierra, en cuya villa se les ha ofrecido, por Seat, un aperitivo, seguido de comida típica en la Hostería Nacional «Pintor Zuloaga». Terminado el almuerzo, ha continuado la prueba con el vehículo, ya en dirección a Segovia, donde, en el Parador Nacional de Turismo se tiene prevista para esta tarde la presentación técnica del «Ritmo diesel», acto al que seguirá una cena ofrecida por Seat. Los asistentes pernoctarán en el Parador y mañana iniciarán el regreso a Madrid, donde concluirá la prueba con la devolución del vehículo en la casa central de Seat.

Los periodistas asistentes han recibido, a su llegada al Parador, ejemplares del número de hoy de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y planos y guías de la provincia y de la capital, editados por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

#### La novia merece un palacio

# LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

**DUQUE** ha seleccionado los mejores menús de bodas y banquetes a un buen precio. No se arriesgue, llevamos años cuidando nuestra calidad y servicio.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

MATERIALES CONSTRUCCION



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.I. C-40/4097

### COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos? ◦

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece ese medio**

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Miércoles 29 de octubre

Van 303 días; faltan 63.  
Sol: De 7,41 a 18,14.

**SANTORAL**

Santos: Maximiliano, Eusebio y Jacinto.

**PENSAMIENTO**

«No todo el que me diga: «Señor, Señor», entrará en el reino de los cielos, sino el que haga la voluntad de mi Padre celestial». (Mt. 7,21).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado en Segovia: 599.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: Carretera de Villacastín, 10.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,5.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 22,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,0.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 10,2.  
A las 10: 15,2.

En España

El tiempo será mañana muy poco nuboso en Galicia, con lluvias débiles en general, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

En la vertiente cantábrica el cielo estará nuboso, con algunas precipitaciones y algo nuboso en Aragón y Andalucía. En Canarias habrá intervalos nubosos, con chubascos ocasionales. Poco nuboso en las demás regiones.

Las temperaturas seguirán relativamente altas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

CASA DEL SIGLO XV

Sánchez Calderón, pinturas.

EN GALERIA ALMUZARA

José Yagües, objetos y murales.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Antonio Mesa, Moset, Quilina y José Manuel Sáez.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos: 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

EN CAJA DE AHORROS DE CUELLAR

Angel Seco, pinturas.

GALERIA EDURNE (Pedraza)

Ricardo Fernández, pinturas.

**ENSEÑANZA**

SEMINARIO DE ESTUDIOS SOCIALES DE SEGOVIA

PRIMER CURSO

Se convoca a cuantas personas estén interesadas en comenzar los estudios de Graduado Social en este Seminario y tengan aprobado C.O.U., F.P. 2 ó Curso de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años, hayan realizado o no la inscripción, para que asistan a la reunión que tendrá lugar el miércoles, día 29 de los corrientes a las 8 de la tarde en el Salón de Actos del Centro de Formación Profesional «Angel del Alcázar». (Ctra. de San Ildefonso, 23, Telf. 42 08 79).

CURSO DE ACCESO

Quienes no tengan la titulación adecuada, señalada anteriormente, tengan 21 años y puedan acreditar tres de actividad laboral, y estén interesados en realizar el Curso de Acceso a la carrera de Graduado Social, deberán asistir a la reunión que se celebrará en el mis-

mo lugar y día a las 9 de la noche.

**MATRICULA**

La matrícula para todos los cursos, tendrá lugar hasta el próximo viernes, 7 de noviembre, de 9 a 14 y de 18,30 a 21 horas.

Los alumnos que aún no hayan recogido sus papeletas de examen pueden hacerlo en Secretaría.

**PUBLICACIONES**

LA TRANSFORMACION DE LA EMPRESA PERIODISTICA, EN EL NUMERO 3 DE LA REVISTA «AEDE»

Los aspectos tecnológicos y económicos de la profunda transformación que espera a las empresas de Prensa en España y en el resto del mundo son motivo de estudio en el número 3 de AEDE, la publicación de la Asociación de Editores de Diarios Españoles, que acaba de aparecer.

El número se abre con una amplia exposición de los «nuevos medios» de transmisión de datos escritos a terminales de televisión; que van a suponer en la próxima década una nueva modificación y adaptación de la Prensa escrita, como sucedió con la aparición de la radio y de la televisión; este campo ofre-

ce, además, posibilidades muy definidas a los editores de periódicos. Este apartado comprende artículos de Vicente Salaner, Rex Winsbury, Friedrich W. Burkhardt, Cathy Shaw y Robert Barkin, Antonio Checa y Ramón Sala-Balust.

La ayuda del Estado, que en muchos países europeos se ha vuelto necesaria para afrontar la crisis de la transición tecnológica, es analizada a continuación en un estudio comparativo de los sistemas de ayuda que se han ido desarrollando en Europa occidental (Alemania Occidental, Austria, Benelux, Francia, Gran Bretaña, países nórdicos, Italia y Suiza). «Pese a sus peligros inherentes, la ayuda del Estado es necesaria desde el Cabo Norte hasta Gibraltar», escribe V. de la Serna.

Las subvenciones estatales deben coadyuvar a la transformación de una empresa periodística en crisis, tema éste al que la revista dedica un apartado. En él se recogen los resultados de las jornadas sobre Empresa Periodística organizadas en Madrid por la Fundación Humanismo y Democracia, con la colaboración de A.E.D.E., y se reproduce «in extenso» el minucioso análisis que Mariano Rioja hizo en aquella ocasión.

El editorial de este número 3, dedicado al actual desafío a la Prensa y al papel del Estado, se titula «Reparación, que no ayuda», y en él se afirma: «En ninguna otra nación de Occidente es tan abrumadoramente variada y profunda la penetración del Estado en la actividad informativa como en España».

El número se cierra con una extensa entrevista de Sol Alameda con Joaquín Ruiz-Giménez sobre el desarrollo constitucional de la libertad de Prensa.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,35, Gaceta cultural.
- 15,50, Revista de prensa.
- 16,20, Guardián de mi hermano.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Los chicos de la montaña de fuego.
- 19,30, Un mundo para ellos.
- 20,25, Revista de toros.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Primera página.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Gaceta cultural.
- 16,20, Selwyn.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Tom y Jerry.
- 19,20, Cine español.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Orquesta de RTVE.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Expreso rítmico.
- 10,10, Su programa.
- 10,55, Expreso rítmico.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Expreso rítmico.
- 12,10, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Expreso rítmico.
- 13,10, Vermut de Melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa agrícola.
- 14,05, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 15,55, Expreso rítmico.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, Tentadoramente ingenua.
- 16,30, Los colegas.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Media tarde.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Ultimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,05, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**manin**  
REGALOS PUBLICITARIOS

SOMOS:  
Una empresa líder nacional con importantes planes de expansión comercial.

BUSCAMOS:  
Representante introducido a alto nivel empresarial, dispuesto a alcanzar altas cotas profesionales, basándose en su propio esfuerzo.

OFRECEMOS:  
Elevados ingresos.  
Encuadramiento en departamento comercial de empresa sólida y con una gran imagen nacional.

EXIGIMOS:  
Facilidad de contacto.  
Capacidad de decisión y buena presencia.

Escribanos con sus datos personales a **MANIN** —Edificio España— MADRID - 13

**Millones de niños condenados a muerte. Indúltelos.**

EL SEÑOR

**D. Vicente Gaos González-Pola**

Catedrático que fue del Instituto de Enseñanza Media

Falleció el día 17 de octubre de 1980

**D. E. P.**

Su resignada esposa **Enriqueta Ariño;** hijos **Eva y Andrés,**

Ruegan una oración por su alma y agradecen la asistencia al funeral que se celebrará el día 29 de este mes de octubre, a las siete de la tarde, en la iglesia de San Martín.

**ESPECTACULOS**

\*\*\*\*\*

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 18 años

**BEATRIZ**

Gran película por Carmen Sevilla con José Sacristán, Nadiuska y Sandra Mozarowski

A partir del jueves, estreno. Apta

**RESCATE EN EL MAR DEL NORTE**

Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins

**SIRENAS**

Mañana, estreno. 18 años

**ALCALDE POR ELECCION**

con Alfredo Landa y Florinda Chico

**VICTORIA**

Hoy 7,30 y 10,30. Ultimo día. 18 años

**PUERCO MUNDO**

con Bárbara Rey, Arthur Kennedy y Karim Well

A partir del jueves, estreno. 18 años

**ESE MOVIMIENTO QUE ME GUSTA TANTO**

Martine Brochard, Cinzia Monreale

\*\*\*\*\*

## SAN ILDEFONSO

## CONFERENCIAS Y COLOQUIOS SOBRE EL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA

SERAN OCHO SESIONES PUBLICAS,  
QUE COMIENZAN HOY

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso, que se encuentra empeñado en la tarea de tener informado puntual y exactamente al vecindario sobre los diferentes problemas de orden urbanístico que afecten al Real Sitio, ha organizado una serie de ocho sesiones públicas encaminadas a dar una información y documentación amplia sobre el Plan General de Ordenación Urbana para la población. Estas sesiones constarán de conferencias seguidas de coloquios, con lo que se pretende una participación popular en un tema de tanta importancia para el Real Sitio.

Las sesiones dan comienzo hoy, a las siete y media de la tarde, en el cine Reina, lugar y hora en que tendrán lugar el resto de los actos, a celebrar

los próximos días 31 de octubre y en noviembre, el 4, 7, 11, 14, 18 y 21.

La sesión de hoy comenzará con un informe del propio Ayuntamiento de San Ildefonso sobre gestión municipal, al que seguirá una conferencia de J. García Bellido, director-coordinador de Planeamiento de San Ildefonso y arquitecto urbanista, quien hablará sobre «Conceptos básicos del Planeamiento Urbanístico en el marco de la legislación vigente».

En sucesivas sesiones intervendrán los señores Ruiz Hernando, López Jaén, González Bernáldez, Bartolomé, Nieto Alcaide, Muñoz de Pablos, Fernández Alba, Alau Massa, Ibáñez Montoya, Amón y Fernández Longoria, así como el equipo técnico redactor del plan.

## CABEZUELA

## Homenaje al párroco, al que se nombró hijo adoptivo

Homenaje popular a D. Desiderio Arranz de Santos.

La junta organizativa agrupó esfuerzos, ideas y sugerencias, dándole forma y así se elaboró el programa:

Las faenas se acabaron antes y a las ocho, como un solo cuerpo, la iglesia acogió la presencia de todos los cabezolanos.

La misa concelebrada por compañeros y amigos del homenajeado y del pueblo, estuvo marcada por las palabras pronunciadas en la homilía; en ellas pidió perdón por todo aquello que no había hecho o había hecho mal, por ser motivo de discordia en el pueblo y sus familias pero reconociendo su labor rogó por la continuación de la misma.

Acabado el acto religioso se trasladó el escenario al local de la Panera donde tuvo lugar una velada en su honor.

El salón se vio insuficiente para acoger a todos aquellos que con su presencia quisieron testimoniar su agradecimiento a este hombre. Y todo el calor humano que allí se encerraba se transformó en una fortísima ovación a la entrada de D. Desiderio acompañado de las autoridades, en el local.

Un paisano de 86 años, pero lleno de vitalidad en su madurez, hizo entrega de un ramo de flores, por él mismo confeccionado, a doña Benita, la madre del homenajeado.

Seguidamente tomó la palabra el alcalde de Cabezuela para anunciar el unánime acuerdo de la corporación de nombrar hijo adoptivo de la villa a D. Desiderio Arranz de Santos y presentó al alcalde de Muñoveros, pueblo cuya parroquia también atendió en los últimos tiempos, quien mostró su adhesión al acto y ambos le hicieron entrega de sendas placas como agradecimiento y valoración de su labor. Entonces se dirigió al público D. Desiderio quien comparándose con el Quijote ofrendó a su dama, su madre los premios de su trabajo, en medio de una gran emoción le entregó los objetos.

A continuación actuó Encarnación Sanz Gil, quien recordando las enseñanzas que de él recibió recitó a Machado, su poeta favorito, y cantó unas canciones con todo el gusto y calor de la tierra.

Después la señora Fermina subió al escenario para cantar, a pesar de su avanzada edad, y cantó con toda la carga de emoción que llevaba dentro, como haría su hijo Justo también recibiendo el aplauso de un público que se unía así a su testimonio.

Los presidentes tanto del Centro Cultural como del Taller de Confección le ofrendaron sendos obsequios y pronunciaron palabras mostrando su sincero agradecimiento.

Los niños de las escuelas, a quien tan profundamente unido se sintió D. Desiderio, bajo la dirección de sus maestros escenificaron diversos acontecimientos por él dirigidos.

Durante el acto intervinieron también D. Clemente Sanz Blanco, delegado del M.O.P.U. y D. Emilio Zamarrigo Monejero que con su testimonio de amistad alargaron los sentimientos más allá de Cabezuela.

Pero la gracia y el arte de hacer reír también ocuparon su lugar y tanto Juan como Pedro lograron las carcajadas de todos los que allí estaban.

Pero la más destacada actuación, fue sin duda la de los grupos de danzas, los dos de Cabezuela y el de Muñoveros que ejemplificaron esa labor que el siempre ha realizado y que a pesar de las limitaciones del escenario, sacaron a sus números toda la brillantez que el momento exigía.

El domingo continuaron los festejos con un partido de baloncesto femenino por la mañana, entre dos equipos cabezolanos, y por la tarde un partido de fútbol entre el actual equipo y sus antiguos integrantes entre los que también se alineó el homenajeado durante los primeros minutos.



# MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizada por la

## DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

### V DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MECANIZACION DE LOS TRABAJOS FORESTALES

en la Provincia de SEGOVIA

LUGAR DE LAS PRUEBAS:

MONTE "DEHESA DE LA GARGANTA"

Término Municipal de:

EL ESPINAR

30 de Octubre de 1980

De 10 de la mañana a 2 de la tarde

• PLANO DE SITUACION •



COLABORAN: Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Segovia y Servicios dependientes del mismo.

Gobierno Civil de Segovia.

Con la participación especial de I. C. O. N. A. y Ayuntamiento de El Espinar.

PARTICIPARAN en estas pruebas los más modernos equipos de mecanización de los TRABAJOS FORESTALES.



SALA DE EXPOSICIONES  
DE LA CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA

Esta semana EXPONEN:

Antonio Mesa  
Moset  
Quelina  
José Manuel Sáez

Horario.—Laborables: 7,30 a 9,30  
Festivos: 12 a 2 y 7,30 a 9,30

CLAUSURA: 9 DE NOVIEMBRE

### Disposición del obispo sobre la festividad de Todos los Santos

Obispado de Segovia.—La festividad de Todos los Santos no ha sido suprimida ni trasladada al domingo. Sigue siendo fiesta de precepto.

En el servicio de las misas, los sacerdotes tratarán de dar facilidades a los fieles para el cumplimiento del precepto, y en cuanto a la observancia del descanso, pueden sentirse excusados aquellos fieles que, por determinadas condiciones laborales, hayan de trabajar.

Al 31 de diciembre del pasado año

## 154.295 habitantes tenía la provincia : 76.588 hombres y 77.707 mujeres

Segovia capital contaba con 50.357 habitantes

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de Estadística ha hecho público el censo de población provincial de Segovia, al 31 de diciembre de 1979, cuya pormenorización por municipios seguidamente reproducimos:

MUNICIPIOS	DEBERCHO		
1 Abades	993	3 Adrados	401
2 Adrada de Piron	58	4 Aguilafuente	1.002
		5 Alconada de Maderuelo	82
		6 Aldealcorvo	64
		7 Aldealuenga de Pedraza	141
		8 Aldealuenga de Santa María	167

9 Aldeanueva de la Serrosmola	78	123 Matabuena	282
10 Aldeanueva del Codonal	314	124 Mata de Cuellar	100
		125 Matilla (La)	166
12 Aldea Real	517	126 Matilla de Corcos	233
13 Aldeasoña	211	127 Mombibro de la Hoz	143
14 Aldehorno	140		
15 Aldehuela del Codonal	91	128 Migalanes	218
16 Aldeonte	143	129 Montojo de Arzvalo	394
		130 Montojo de la Vega Sorrosuola	276
		131 Monturrubio	113
		132 Moral de Hornos	216
17 Anaya	164	133 Monzonillo	1.091
19 Arhuotos	76	135 Monzopetro	569
20 Arcos	374	136 Muñoztorres	299
21 Arvalillo de Coga	34	138 Nava de la Asunción	2.748
22 Arzuña	660	139 Navafria	441
		140 Navallilla	284
24 Ayllon	1.435	141 Navalmanzano	1.318
25 Barbolla	304	142 Navarros de Ayuso	105
26 Basardilla	102	143 Navarros de Esmodio	220
28 Bercial	220	144 Navarros de las Cuevas	34
29 Bercimol	124		
		145 Navas de Oro	1.799
30 Bernardos	921	146 Navas de San Antonio	486
31 Bernuy de Porreros	433	148 Nava	402
32 Boocguillas	674	149 Olombria	1.163
33 Brieva	63	150 Orzajana	159
34 Caballar	139		
		151 Ortigosa del Postiño	147
35 Cabañas de Polendos	167	152 Otero de Herreros	1.054
36 Cabozuela	877	154 Pajarajos	70
37 Calabazas	150	155 Palamulos de Erosma	930
39 Campo de San Pedro	566	156 Pedraza	501
40 Cantalajo	3.678		
		157 Polayos de Arroyo	74
41 Cantimpalos	1.441	158 Porosillo	56
43 Carbonero el Mayor	2.627	159 Pinarajos	319
44 Carrascal del Rio	304	160 Pinarogrijo	282
45 Casla	165	161 Pralios	84
46 Castillejo de Muelo	166		
		162 Prádena	605
47 Castro de Puente de Duena	127	163 Puebla de Pedraza	146
48 Castrojimeno	84	164 Raparajos	366
49 Castrosorna de Abajo	129	165 Robollo	188
51 Castrosorra	72	166 Ramonío	409
52 Codillo de la Torre	226		
		168 Riaguas de San Bartolomé	124
53 Corozo de Abajo	162	170 Riaguas	1.544
54 Corozo de Arriba	227	171 Ribota	84
55 Cilloruelo de San Marcos	87	172 Riofrío de Riaguas	74
56 Cobos de Puente de Duena	110	173 Roda de Erosma	105
57 Coca	2.200		
		174 Sacramonia	1.051
58 Codorniz	609	176 Samboral	840
59 Collado Hermoso	122	177 San Cristobal de Cuellar	346
60 Condado de Castilnovo	235	178 San Cristobal de la Vega	285
61 Corral de Ayllón	220	179 Sanchoño	802
62 Cubillo	76		
		180 Sangraña	805
63 Cuellar	9.189	181 San Ildefonso	4.443
65 Chaño	807	182 San Martín y Madrian	469
68 Domingo Garcia	49	183 San Miguel de Bernuy	269
69 Donhierro	179	184 San Pedro de Gallos	413
70 Duruelo	136		
		185 Santa Mª la Real de Nava	2.114
71 Encinas	107	186 Santa Marta del Corro	92
72 Encinillas	79	187 Santibañes de Ayllón	91
73 Escalona del Prado	716	188 Santibañes de Pedraza	201
74 Escarabajosa de Cabozas	441	189 Santibañes de S. Juan Bautista	934
75 Escobar de Polendos	337		
		190 Santo Domingo de Pirón	72
76 Espinar (El)	5.036	191 Santo Tomé del Puerto	437
77 Espirido	217	192 Saugüillo de Cabozas	329
78 Fresno de Cuellar	321	193 Salucor	308
79 Fresno de Cantospino	331	194 S E G O V I A	50.357
80 Fresno de la Fuente	109		
		195 Soplveda	1.701
81 Frumales	370	196 Soquera de Fresno	99
82 Fuente de Santa Cruz	273	198 Sotillo	102
83 Fuente el Olmo de Puente de Duena	292	199 Sotosalbos	129
84 Fuente el Olmo de Iscar	164	200 Tabanera la Luenga	126
86 Puente de Olayo	1.179		
		201 Tolocirio	93
87 Puente de Duena	242	202 Torralrada	238
88 Puente de Robollo	609	203 Torrecaballeros	230
89 Puente de Saucos de Puente de Duena	817	204 Torrecilla del Pinar	528
91 Puente de Soto	277	205 Torre Val de San Pedro	230
92 Puente de Duena	287	207 Trascasas	175
		208 Turégano	1.226
93 Gallegos	158	210 Uruñosa	180
94 Gacillán	452	211 Valdeprados	69
95 Gancedorra	679		
96 Grado del Pico	43	212 Valdovacas de Montojo	69
97 Grajera	94	213 Valdovacas y Guijar	198
		214 Valdeca	417
99 Honrubia de la Cuesta	129	215 Valtodomas	344
100 Hontalbilla	663	216 Valverde del Majano	302
101 Hontanar de Erosma	163		
103 Huertos (Los)	176	217 Vegas de Matute	391
104 Iturre y Lama	57	218 Ventosa y Tojadilla	53
		219 Villacastin	1.646
105 Juarros de Riomoros	132	220 Villavardo de Iscar	794
106 Juarros de Voltoya	335	221 Villavardo de Montojo	131
107 Labajos	236		
108 Laguna de Contreras	308	222 Vogansones	427
109 Lanquilla	242		
		223 Vegas de Matute	391
110 Lastras de Cuellar	820	224 Ventosa y Tojadilla	53
111 Lastras del Pozo	174	225 Villacastin	1.646
112 Lastrilla (La)	222	226 Villavardo de Iscar	794
113 Loba (La)	416	227 Villavardo de Montojo	131
115 Maderuelo	233		
		230 Villoguillo	172
118 Marazuela	138	231 Yangas de Erosma	298
119 Martín Miguel	267	232 Zarzuela del Monte	575
120 Martín Muñoz de la Diosa	202	234 Zarzuela del Pinar	788
121 Martín Muñoz de las Posadas	804		
122 Marugán	260		

INCORPORACIONES MUNICIPALES HABIDAS CON POSTERIORIDAD AL CENSO DE 1.970

- Arroyo de Cuellar, Campo de Cuellar, Chafín, Dohosa, Puente de Cuellar y Lovingos incorporados a Cuellar.
- Puente de Duena, Hontoria, Madrona, Rovenga y Zamarramala, incorporados a Segovia.
- Ebo y Carbonero de Erosma, incorporados a Arzuña.
- La Cuesta, incorporado a Turégano.
- Otero de Bonjumea, incorporado a Torrecaballeros.
- Villar de Sobrosa, incorporado a Soplveda.
- Sigüenza, incorporado a Santo Tomé del Puerto.
- La Balaguera, incorporado a Espirido.
- Castrosorna de Arriba, incorporado a Prádena.
- Moraloja de Cuellar, incorporado a Olombria.
- Turrubulo, incorporado a Boocguillas.
- Valvieja y Saldaña de Ayllón, incorporados a Ayllón.
- Riaguas, incorporado a Fresno de Cantospino.
- Aldeanueva del Monte, Boocrril, Madriguera, El Muyo, El Negro de Villacorta, incorporados a Riaguas.

Como resumen, los 234 municipios existentes en 31-XII-1.970, quedan reducidos a 204 en 31-XII-1.979.

# Renfe agradece la favorable acogida que ha tenido su Emisión de Obligaciones

## Ha quedado

# CUBIERTA LA EMISION de 4.000 millones de ptas.

## Una vía muy segura para que su dinero sea muy rentable.

**13% de interés anual.**  
**Amortización al tercer año.**  
**20% de desgravación fiscal.\***

**SAQUE PARTIDO A SU DINERO.**

Esta es la oportunidad de obtener de sus ahorros un apreciable beneficio.

**CUANDO SE INVIERTE HAY QUE IR A LO SEGURO.**

Y nada tan seguro como la garantía del propio Estado.

**UNA INVERSION RENTABLE.**

Obtenga un 13% anual cobrando cada seis meses.

**UNA INVERSION QUE DESGRABA MUCHO.**

Nada menos que un 20% del impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y un 10% para Sociedades.\*

**UNA INVERSION CON LIQUIDEZ.**

El dinero invertido es fácilmente recuperable, por su cotización en Bolsa.

**RAPIDA AMORTIZACION.**

Se amortizan en un plazo de tiempo realmente corto: al tercer año (27 de Octubre de 1.983)

**LA SUSCRIPCION.**

Las Obligaciones de Renfe se pueden adquirir al valor nominal de 5.000 Ptas. del 6 al 27 de Octubre de 1980 en las Entidades Bancarias abajo señaladas o directamente en su propio Banco o Caja de Ahorros.

**Emisión de Obligaciones**

**RENFE**

Solicite folleto informativo de las condiciones de esta Emisión.

A partir del 6 al 27 de Octubre.

Aprobado por la D.G.P.F. con fecha 1.X.80

**Dirigen la Emisión: Banco Hispano Americano y Banco Urquijo.**  
**Co-director: Caja Postal de Ahorros.**  
También pueden suscribirse en cualquier Banco o Caja de Ahorros.  
\* En las condiciones que marca la ley.

## GASES PARA EXTERMINAR A UNA TRIBU LAOSIANA

Se han descubierto pruebas de un plan deliberado para acabar con una tribu por parte de los gobiernos de Hanoi y del Pathet Lao, respaldados, como se sabe, por la URSS. Los ataques, con letales agentes químicos, comenzaron hace cinco

años y continuaban aún en mayo pasado, según ha revelado la corresponsal de guerra Jane Hamilton-Merritt en un reportaje que publica «Selecciones del Reader's Digest» en su número de octubre.

La tribu gaseada —los mong

de Laos— contaba hace veinte años con medio millón de personas, escribe el corresponsal. Y las setenta mil que aún sobreviven en dicho país se enfrentan a un terrible futuro: son el blanco de una deliberada política de exterminio.

## Rehabilitación de Galileo Galilei



El Vaticano ha anunciado que se volverá a abrir el caso de Galileo Galilei, científico italiano del siglo XVI condenado por la iglesia por defender su teoría de que el Sol y no la Tierra era el centro del Universo y que no tenía movimiento. El levantamiento ha sido iniciado por expreso deseo del Papa Juan Pablo II, quien ya comentó en su día que el científico había sido condenado injustamente.

Entre 1975 y 1978, más de cincuenta mil miembros de la tribu mong fueron gaseados sólo en la zona de Fu Bia, y otros 45.000 murieron de hambre o de enfermedades o al ser tiroteados cuando trataban de huir a Tailandia, según ha declarado una fuente de refugiados a Hamilton-Merritt, que lleva cuatro años visitando campamentos de escapados de Laos para investigar la sistemática destrucción de ese pueblo.

Los agentes químicos, generalmente en forma de polvo que se hace líquido en contacto con el agua, fueron lanzados —de clara un superviviente— desde un aparato blanco que parecía un helicóptero soviético, a finales de mayo pasado en Nam Ja, en el curso de uno de los múltiples ataques con gases contra la tribu mong, objeto, al parecer, de una venganza por su ayuda a los norteamericanos en la guerra vietnamita.

La corresponsal escribe que, según declaraciones de los refugiados en Tailandia, las «nubes» o «lluvias» de gases son de cuatro clases: las roja y amarilla tienen efectos letales e inmediatos, mientras las verde y verde-azulada no lo son tanto. La disolución del polvo en agua contamina ésta y emponzoña campos y cultivos. La sintomatología de los gaseados va desde vómitos de sangre y pérdida temporal de la visión a la llamada «diarrea roja».

Hamilton-Merritt se lamenta de que la respuesta norteamericana a tales atrocidades sea hasta ahora «lamentablemente débil e ineficaz», y cita el dramático llamamiento de un jefe mong, responsable de treinta mil personas de su gente refugiadas en el norte de Tailandia, que pide ayuda al mundo.

### El original de «La vida breve», para Granada

El director general de Música y Teatro, Juan Antonio García Barquero, realizó viaje a Granada para presentar a los medios informativos de aquella ciudad el avance de la programación del XXX Festival internacional de 1981, que girará en torno a la figura del gran guitarrista español Andrés Segovia, a quien se rendirá público homenaje.

Durante la estancia del director general de Música y Teatro, el señor García Barquero hizo entrega al alcalde de la ciudad del manuscrito original de la partitura de «La vida breve», de Manuel de Falla, propiedad del Ministerio de Cultura y que se cede en depósito al Ayuntamiento granadino para ser ubicado en el centro-auditorium Manuel de Falla, de aquella ciudad, a disposición de musicólogos e investigadores de la obra del músico gaditano.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

¿OTRO INVENTO ALEMÁN UTIL PARA LA GUERRA?

Una parte de la prensa francesa comenta ampliamente las informaciones, procedentes de Berlín, según las cuales en las últimas maniobras de la Reichswehr se hicieron algunos experimentos para parar todos los motores de explosión, ya fuesen de aviones o de automóviles, en una zona determinada. Un periodista ha interrogado acerca de este asunto al expresidente del Consejo y miembro de la Academia de Ciencias, señor Painlavé.

—Acojo la noticia —ha dicho— con un escepticismo total. Puede haber radiaciones que provoquen en un pequeño aparato una explosión; pero que una magneto no parada reciba radiaciones y se detenga, eso no es posible dentro del actual estado de la ciencia. Los experimentos que, según parece, se han efectuado en Alemania no son para mí sino una fábula, como los que se intentaron hace unos años en Francia para hacer estallar una mina a tres kilómetros de distancia por medio de los rayos infrarrojos.

### UN LIBRO DE DON MANUEL AZAÑA

Don Manuel Azaña, presidente de la junta de gobierno del Ateneo de Madrid, gran literato y significado político, corrige pruebas de su nuevo libro —que será tan interesante como todos los suyos— titulado «Pluma y palabra», ensayos de crítica.

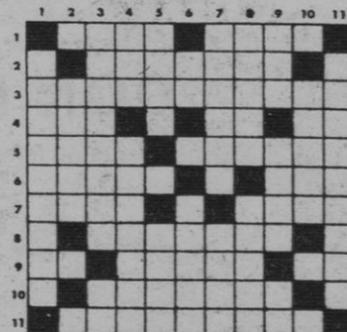
### DONATIVO

Hán ingresado en la tesorería del Comedor de Caridad la cantidad de cinco pesetas, entregadas por una señora que oculta su nombre.

## Efemérides

- 1728 Hijo de un modesto agricultor, nace el navegante y descubridor inglés James Cook, quien dio tres veces la vuelta al mundo.
- 1746 Temblor de tierra que destruye casi totalmente a Lima, capital de Perú.
- 1790 Tratado de El Escorial, por el que España renuncia, a favor de Inglaterra, a sus derechos sobre la costa occidental de América del Norte, a partir de los 48 grados de latitud.
- 1848 Inauguración del primer ferrocarril que funcionó en España, el que unía a Barcelona con Mataró.
- 1931 Nace en Córdoba (Argentina) la actriz conocida por Analia Gadé, cuyo verdadero nombre es María Esther Goristiza Rodríguez del Busto.
- 1958 Es elegido Papa el cardenal Angelo Giuseppe Roncalli, patriarca de Venecia, quien tomó el nombre de Juan XXIII.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Labre. 2: Pobre, indigente. 3: Conciso, exacto. 4: Produjera. 5: Abren agujeros y labran metales con cierta herramienta. Situado. 6: Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Plural de letra griega. 7: Al revés, viento suave y apacible. Relativo a la corte o al palacio. 8: Relativa a la irregularidad en las contracciones del corazón. 9: Reverencial. 10: Ligara. 11: Tuesta.

**VERTICALES:** 1: Apócope de fraile. Rezara. 3: Prisa. 4: Disco de color vario en cuyo centro está la pupila del ojo. Se consume por el fuego. 5: Inundar. Letra griega. 6: Caballo de mala traza. Adverbio de lugar. 7: Al revés, Bahía y sierra de Cuba. Reuniera dos o más entidades en una sola. 8: Demostrativo (Pl). Malva. 9: Artífice que trabaja en oro. 10: Península griega. 11: Animal plantigrado.

### SOLUCION

ca. 11: Oso.  
Esas. Lita. 9: Orfice. 10: Ati-  
Atrás. 7: epin. Sumara. 8:  
da. 5: Anegar. lota. 6: Rooin.  
Orara. 3: Premura. 4: Irs. Ar-  
VERTICALES: 1: Fra. 2:  
11: Asa.  
mica. 9: Adrale. 10: Alara.  
Fis. 7: arna. Aulico. 8: Arri-  
nara. 5: Fresan. Sito. 6: RAM.  
2: Inope. 3: Preciso. 4: Origi-  
HORIZONTALES: 1: Are.

## BECAS

C.O.U., B.U.P. y F. PROFESIONAL

CURSO 1980 - 81

75 BECAS DE 15.000 PESETAS ANUALES PARA ESTUDIOS EN SEGOVIA que concede la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

### RESUMEN DE LAS CONDICIONES GENERALES

#### 1. REQUISITOS:

- Ser español y residente en Segovia.
- Ser titular de libreta o cuenta corriente de «La Caja».
- No disfrutar de otras becas o ayudas de estudio.

#### 2. DISTRIBUCION DE LAS BECAS:

- Se adjudicarán, previa selección de forma proporcional al número de alumnos de cada Centro estatal o no estatal reconocido y autorizado.
- Los beneficiarios serán propuestos por cada Centro docente, entre los alumnos oficiales, colegiados o a distancia (INBAD) que lo soliciten.

#### 3. CRITERIOS DE SELECCION:

- La selección se realizará en base a las posibilidades económicas, historial académico, situación familiar y otras circunstancias o condiciones de los interesados.

#### 4. SOLICITUDES:

- Todas las Oficinas de «La Caja» dispondrán de impresos de solicitud, y deberán entregarse cumplimentadas en cualquiera de nuestras Oficinas.

ANTES DEL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

PIDA FOLLETO EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE «LA CAJA»

Según UCD

## España no ingresará en la OTAN en 1981

Madrid.—Círculos parlamentarios centristas vinculados a la política exterior han anunciado que el tema del ingreso de Es-

### Enfado de Felipe González por la intervención del Gobierno en el tema de los pescadores secuestrados

Madrid.—«Es lamentable que cuando el Gobierno ha tenido conocimiento de mi viaje a Argel para seguir haciendo gestiones por la liberación de los pescadores españoles se apresurara a mandar unos funcionarios, sobre todo, creo yo, para confundir a la opinión y no perder pie en este asunto», declaró ayer el secretario general del PSOE, Felipe González, poco antes de salir con destino a Argel, informa Efe.

El líder socialista añadió en el aeropuerto de Barajas que lamentaba esta situación, ya que el objetivo fundamental es la liberación de los pescadores españoles del «Gargomar» y, a veces, este objetivo se enturbia por maniobras políticas de difícil calificación.

Asimismo, Felipe González señaló que lleva mucho tiempo trabajando este asunto en absoluto silencio, y no quiere que nadie se apunte ningún tanto,

ni el PSOE, ni UCD, ni el PCE, ni el Gobierno ni nadie, y subrayó que lo que quiere es terminar con el sufrimiento de esas familias y de un problema político de primer orden.

Preguntado si espera una próxima liberación de los pescadores, aseguró que mantiene la esperanza de ello, pero que tiene el temor de que existan cosas que lo puedan estropear por imprudencias. Por último, el señor González se refirió al actual momento de la política exterior española con relación a Marruecos, que puede endurecer las relaciones entre Argel y España, y manifestó que siempre ha mantenido que España debe tener unas buenas relaciones con los países vecinos y por tanto no mostrar una preferencia por uno u otro país. La política exterior —dijo— es un tema muy serio donde todos los países deben defender sus propios intereses y la causa justa.

paña en la Alianza Atlántica no se planteará en 1981, a pesar de haberlo manifestado así hace unos meses, en unas declaraciones a «El País», el entonces ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, informa Europa Press.

Las mismas fuentes han señalado que no se pretende vincular la entrada en la Comunidad Económica Europea con la adhesión a la OTAN, y que no existe relación entre aquellas declaraciones de Oreja pro OTAN y las realizadas muy poco antes por el jefe del Estado francés, Valéry Giscard d'Estaing, cerrando las puertas de la Comunidad Económica Europea a España.

Igualmente, han señalado que el tema de la OTAN no puede esgrimirse como medio de presión ante Europa, ya que los países de la CEE no están especialmente interesados en el ingreso de España en la Alianza Atlántica (aunque lo aceptarían de buen grado) y si, en cambio muestran su preocupación por el costo económico que supondría un nuevo miembro en la CEE.

## La Policía podría ser militarizada si continúa el conflicto

Madrid.— Los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía afiliados al sindicato profesional continúan con sus «medidas legales reivindicativas», en tanto que las autoridades policiales realizan lo que los policías en conflicto califican como maniobras tendentes a romper estas medidas de fuerza de los funcionarios. En esta dirección va, al parecer, la reunión mantenida por el director general de la Policía, señor Blanco, con los presidentes regionales no sancionados del SPCSP. El mayor temor de los funcionarios es, sin embargo, que puedan ser militarizados, y basan este temor en una reunión que, presuntamente, mantuvieron el director de la Seguridad del Estado, señor Laína, y diversos militares de alta graduación.

## EN POCAS LINEAS

**ES MUY PROBABLE** que en breve plazo de tiempo, y una vez concluidas las investigaciones, las escuelas nacionales de Marcelino Ugalde, en las que el pasado jueves perdieron la vida 51 personas —la mayor parte niños— sean destruidas o en su caso acondicionadas para otros servicios. Los niños de Ortuella, ese parece ser el sentir general del pueblo, no volverán a pisar sus aulas.

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO VASCO**, Carlos Garaikoetxea, ha hecho unas declaraciones a la agencia Efe, en el primer aniversario del Estatuto de Guernica, en las que analiza el desarrollo autonómico, la pacificación y la crisis económica y califica el término «gobernador general» aplicado al delegado del Gobierno en Euskadi, Marcelino Oreja, como «una puñalada de gitano».

**EL ENFRENTAMIENTO CONTINUO** entre Herri Batasuna y el PSOE en el Parlamento Foral de Navarra tuvo ayer un nuevo capítulo después de las acusaciones de José Antonio Urbión (HB), vicepresidente de la Cámara, contra el socialista Víctor Manuel Arbeloa, presidente del Parlamento navarro, a quien acusó de actuar manu militari en la negativa a convocar un pleno extraordinario para debatir las afirmaciones del Gobierno sobre el régimen foral de Navarra y las detenciones de dos parlamentarios de HB. Todos los componentes de los grupos parlamentarios Amaiur y HB, junto con otros dos del Grupo Mixto, abandonaron ayer el pleno del Parlamento Foral en señal de protesta.

**CUATRO PERSONAS HAN RESULTADO HERIDAS** de carácter leve, al hacer explosión la pasada madrugada un artefacto en el bar «Rigón» de Bilbao, que contenía, según los expertos, setecientos gramos de goma-2.

**AYER TARDE SE CELEBRO** en un restaurante madrileño el acto de presentación del libro «Nosotros, los Francos», del que es autora Pilar Franco, hermana del anterior jefe del Estado. El libro ha sido escrito por Antonio Fabregat. Durante el acto de presentación, Pilar Franco manifestó que su decisión de escribir el libro se había debido a que desea salir al paso de tantas calumnias «que una banda de reptiles —dijo— se está permitiendo verter sobre su familia, con el consentimiento de un Gobierno, que se califica a sí mismo».

**VARIOS CENTENARES DE ESTUDIANTES** pertenecientes a los Estudios Superiores Técnicos (ESTE) de San Sebastián, se manifestaron ayer en silencio en contra de la violencia.

## 8.000 MILLONES DE PESETAS PARA EL AVAL DEL ESTADO A LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS INDUSTRIALES

Madrid.—El aval del Estado a las sociedades de garantía recíproca, aprobado en el pasado Consejo de Ministros, podría alcanzar la cantidad de ocho mil millones de pesetas en 1981, ha podido saber «Efe» en fuentes bien informadas.

El último Consejo de Ministros aprobó un real decreto por el que se regula el aval del Estado a las sociedades de garantía recíproca (SGR) y supone la instrumentación de un nuevo medio financiero de apoyo a la pequeña y mediana empresa industrial.

Este aval, denominado segundo aval en medio empresariales, viene a cubrir una necesidad pendiente de ser normativizada por la Administración y solicitada desde hace meses para el desarrollo de las SGR.

Las sociedades de garantía recíproca (SGR), que han comenzado a desarrollarse en 1980, han sido aceptadas en el círculo de garantías en las operaciones financieras y crediticias, obteniéndose ahora con el aval del Estado un respaldo, de forma que la garantía que las mismas prestan al pequeño y mediano empresario tenga una aceptación mucho mayor. De esta manera, la PYME puede así acceder a volúmenes de financiación importantes.

El decreto—a cuyas líneas maestras ha tenido acceso «Efe»—se configura el trámite de otorgamiento del aval y las condiciones para su concesión, favoreciéndose en cuanto al coste del mismo a las operaciones con cuantías inferiores.

Para la concesión del aval será condición indispensable, no sólo que la SGR cumpla los requisitos y garantías establecidas en las disposiciones reguladoras, sino que exista un informe favorable que emitirá el organismo público que señale la comisión creada al efecto.

A este fin el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI) jugará un

papel importante en la tramitación.

El decreto prevé igualmente la creación de una comisión interministerial, en donde participarán los socios protectores del SGR y los representantes de las propias SGR. Esta comisión tendrá como objetivo proponer al Ministerio de Hacienda la distribución de la cifra total del aval a las diversas SGR.—Efe.



EL SEÑOR

## DON MARIANO SAN JOSE LOPEZ

Comandante de Infantería, jefe del Detall del Parque y Talleres de Vehículos Automóviles de Segovia

HA FALLECIDO EN SEGOVIA

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su esposa María Presentación Rodríguez Quiroga; hijos Ana Isabel, María Teresa, María del Mar, Mariano y Fernando; madre Teófila López; madre política Fernanda Quiroga; hermanos Jesús, María Teresa y José; hermanos políticos María Victoria Quiroga, Félix Sánchez, Mercedes Merino, Carmen, Leonor, Dioni, Cirilo, Natividad, Angel, Fuencisla, Elena, Conchita Rodríguez, Antonio Palacios, José Fernández, Rosario Sánchez, José Luis Carrabilla, José García, José del Río, Mercedes de Acebedo, José María Piqué, Manuel Gago y Jesús Velasco; sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 29, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

## ABIERTA UNA INVESTIGACION DE LA IGLESIA SOBRE LAS ANULACIONES MATRIMONIALES

Vaticano.—El Tribunal Supremo de la Iglesia, presidido por el cardenal Pericle Felici, acaba de ordenar una investigación sobre el escándalo de las nulidades matrimoniales que ha tenido lugar en España y en otras naciones, informa Juan Arias en «El País». Ya anteriormente había ordenado «el examen y suspensión inmediata de todos los efectos de las sentencias ejecutadas en España de todos los casos presentados como procedentes de Zaire». En la Signatura Apostólica se habla de «verdadero tráfico de casos de matrimonios inscritos como procedentes de diócesis inexis-

tentes». Al parecer, todo este tráfico ha sido organizado por una especie de «mafia» de abogados que cobraban a precio de oro.

Durante el sínodo, el cardenal Felici acusó, sin nombrarlo, a un país muy grande donde se ha pasado de 450 a 2.500 anulaciones en los diez últimos años. Se trata de Estados Unidos. Una comisión creada por el mismo cardenal Felici está examinando una por una todas las anulaciones concedidas en los últimos diez años. España es uno de los pocos sitios donde las sentencias de nulidad

tienen efectos civiles inmediatos. Por lo que se refiere a Estados Unidos, El País tuvo la ocasión de conversar durante un viaje a México con un monseñor de la curia de Nueva York, de origen cubano, quien aseguró que él «concedía la anulación del matrimonio con mucha rapidez y sin cobrar demasiado». Y añadió: «Por eso vienen muchos españoles. Yo, con unas 300.000 pesetas, les arreglo el asunto enseguida».

Por su parte, el tribunal de la Signatura Apostólica ha empezado su purga: tres abogados han sido borrados del árbol de 73 letrados oficiales y se está examinando, uno por uno, a los abogados.

## ESTA NOCHE, DEFINITIVO ENFRENTAMIENTO ENTRE CARTER Y REAGAN

EE. UU.—El presidente Jimmy Carter y el gobernador Ronald Reagan pasaron su fin de semana preparando el decisivo debate televisado que durante hora y media enfrentará esta noche en Cleveland (Ohio) a los dos principales adversarios de la elección presidencial norteamericana del próximo martes.

Se calcula que unos cien millones de telespectadores verán el debate, retransmitido en directo por las tres grandes cadenas, CBS, ABC y NBC. Un equipo de seis periodistas, representantes de los principales medios de comunicación estadounidenses, interrogará a cada participante durante los primeros cuarenta minutos del debate, organizado tradicionalmente en cada campaña electoral por la Liga de Mujeres.

A continuación, durante los siguientes cuarenta minutos, Carter y Reagan se «interpelarán» entre sí, lo que, sin duda, será lo más interesante del «cara a cara» televisado. Los últimos diez minutos se destinarán a una alocución final de cada candidato.

## HUELGA EN EL «DAILY MAIL»

Londres.—El periódico «Daily Mail» no aparecerá hoy a consecuencia de una huelga observada por personal de la imprenta. Los linotipistas del periódico rechazaron un plan de la dirección y de los sindicatos encaminado a ocupar los puestos vacantes del «Daily Mail» por personal dado de baja procedente del «Evening News». Los empleados del «Daily Mail» recibían hasta el presente una paga suplementaria en razón de la vacante de estos puestos.—Efe

## PANORAMICA

EE. U.: El profesor norteamericano John H. Van Vleck, que compartió con otra persona el Premio Nobel de Física en 1977, falleció ayer a la edad de 81 años en Cambridge (Massachusetts).

\*\*\*

La empresa más importante del sector del automóvil de Estados Unidos, General Motors CO., perdió en el tercer trimestre de este año 567 millones de dólares, lo que supone un récord de pérdidas en las empresas norteamericanas.

BRASIL: El ex primer ministro de Portugal, Marcelo Caetano, fallecido el domingo de paro cardíaco, ha sido sepultado en el cementerio Sao Joao Baptista, con asistencia de cerca de quinientas personas, entre ellas el escritor Austregesilo de Athayde y el embajador de Portugal en Brasil.

AFRICA DEL SUR: El cólera, con 233 casos registrados en tres semanas en el estado de Transvaal, podría tomar proporciones de epidemia, según estimó hoy un portavoz del departamento sudafricano de Sanidad. Por ello se ha puesto en práctica un vasto programa encaminado a la erradicación del cólera que comprende fundamentalmente la purificación del agua potable y la adopción de medidas sanitarias apropiadas.

NACIONES UNIDAS: El comité social de la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó una resolución en la que se aboga por la imposición de sanciones económicas a África del Sur y se condena a los miembros de la «OTAN» y a Israel por comerciar con dicho país.

ZAMBIA: Las fuerzas de seguridad de Zambia han capturado a más de cuarenta hombres armados, que, procedentes de Zaire, proyectaban un golpe de Estado contra el Gobierno zambiano, apoyados por elementos del interior y del exterior del país, según declaró ayer el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, durante una conferencia de Prensa celebrada en Lusaka.

PORTUGAL: La explosión de un artefacto ocurrida a primeras horas de hoy, martes, en un barrio de Lisboa, destruyó totalmente un automóvil perteneciente a la esposa de Domingos Arouca, presidente de la organización clandestina mozambiqueña «Fumo».

# Los niños y ANFIVIRASA

Más de seis millones de niños, de éstos, siete mil hijos de médicos se han alimentado con los productos ANFIMON, PLASFIMON, LACTOANFIMON y ahora ANFILAC, BABYLAC, PRELACTON, etc., fabricados por DIETETICOS ULTA, S.A., en los cuales su principal componente es ANFIVIRASA, nutriente exclusivo obtenido en los Laboratorios de Investigación Bioquímica y Nutrición Ulta, fruto de una labor de Investigación de más de 30 años.

Los resultados que se obtienen en la lactancia infantil son incuestionablemente inmejorables y plenamente demostrados a través de una de las investigaciones estadísticas más copiosas que se han llevado a cabo con 1.600.000 niños, durante esos 30 años, con alimentaciones distintas no exclusivamente de Dietéticos Ulta, y en la que las madres en colaboración espontánea, nos dieron las incidencias de sus respectivas lactancias.

Los niños alimentados con Dietéticos Ulta, ahora en su gran mayoría adolescentes y adultos, están orgánicamente bien constituidos, sus enfermedades han sido prácticamente nulas y sus coeficientes intelectuales más altos que los normales.

Somos conscientes de que el primer año de vida es el decisivo en la vida del niño.

Ya hace más de 50 años que el Fundador de los Laboratorios Ulta, en su primera cartilla infantil pediátrica decía: «La vida del niño se fragua durante el primer año según sea su alimentación», hoy dice más: «La vida del niño se fragua desde el claustro materno hasta pasado el primer año de vida».

Por esto y para celebrar el medio siglo o 50 Aniversario de la creación de Laboratorios Ulta, estamos alimentando gratuitamente durante el primer año de vida a todos los niños que han nacido y nazcan en España, el día de los Patronos de cada Provincia para confirmar una vez más los efectos benefactores del nutriente ANFIVIRASA, de ahí nuestro deseo de querer extender la alimentación con ANFIVIRASA al mayor número posible de seres humanos, para conseguir niños fuertes, bien formados e inteligentes.

En total son 1483 niños que se están beneficiando de nuestras leches y papillas con ANFIVIRASA, los cuales están lactándose bajo la dirección de sus respectivos Pediatras siguiendo las pautas de alimentación dadas por los mismos.

Estos niños tienen ya 5, 6, 7 y hasta 11 meses, coincidiendo en todos ellos un desarrollo perfecto, sin haber tenido ninguna alteración digestiva, ni enfermedad de ninguna clase y una perfecta osificación, teniendo las mismas características de los niños descritos en nuestras estadísticas, por tanto ya hemos contribuido desde hace 30 años a formar una «Nueva Generación», más sana e inteligente.



## CINCUENTA ANIVERSARIO

DIETETICOS ULTA, S.A.  
Juan Pablo Bonet, 5 al 11 - Zaragoza

## Duelo por Vicente Gaos

Escueta, desnuda de comentario, me llegó la noticia: Ha muerto Vicente Gaos. Traté de ampliarla con una remota esperanza de que me dijeran que no, que era errónea. Pero me la confirmaron: falleció el día 17, viernes, de este mes, de un infarto de miocardio—otro más, que no pudo ya resistir su corazón fatigado—, en su Valencia natal y donde residía estos últimos años.

Sabíamos, sí, de lo delicado y maltrecho de su salud —a la que nunca, o casi nunca, atendió como debiera— desde hace tiempo, pero nunca sospechamos tan próximo y fatal desenlace. Con Vicente Gaos desaparece una de las voces más hondas de la lírica española actual.

Su nombre tuvo presencia en León, en el mes de junio último, al obtener el más reciente Premio de Poesía «Antonio González de Lama», que convoca el Ayuntamiento de esa ciudad.

Cuando los versos premiados aparezcan serán ya póstumos. ¿Quién podía imaginarlo cuando, muy pocas horas después de emitido el fallo del jurado, hablaba por teléfono con él?... Estaba contento, sí, pero su voz, todavía metálica e incisiva sonaba ya cansada, acaso vencida. Le hablé de que viniese a León a dar una conferencia. —Más adelante, me contestó—. Y me comentó cómo seguía trabajando y preparando su libro sobre Cervantes, al que llevaba dedicados varios años. Y, como siempre, me reprochó que yo no le hubiera escrito la carta que debía también siempre—o casi siempre—a su afecto y a su generosidad epistolar. Pienso ahora, con pena, en la carta que ya no puedo escribir, que le deberé siempre.

Y le recuerdo—agudo perfil de pájaro, mirada penetrante, palabra concisa y precisa e implacablemente irónica cuando quería dulcificada por su bondad— en nuestros años de coincidencia en el Instituto Nacional de Enseñanza Media «Andrés Laguna», de Segovia, donde ocupaba la Cátedra de Inglés. Andaba ya entonces, en ocasiones, a golpes con la vida —esta vida que no siempre es como quisiéramos que fuera— y con la salud. No sé si todos se daban cuenta y sabían apreciar al hombre bueno, al amigo leal, al gran poeta que era—al gran poeta que es—Vicente Gaos.

Vendrán ahora y se publicarán artículos necrológicos, comentarios sobre su creación poética, sobre sus estudios de literatura española—tan claros, tan rigurosos, tan inteligentes—. Y en su momento habrá que escribir el libro que su figura requiere. En la misma ciudad de su último premio literario, en León, en 1974, dentro de la Colección «Provincia» de poesía, había aparecido el tomo II de sus Poesías Completas. Cuando se publique—esperemos que muy pronto—el libro «Ultima Thule» que ganó el premio «González de Lama», las poesías de Vicente Gaos serán ya, definitivamente, completas.

En este instante, desde la rinconada humilde de estas palabras apresuradas, desde la soledad que la muerte va cavando cada día, sólo quiero decir mi llanto por el amigo desaparecido, por el poeta que acaba de entrar en la historia de la poesía española.

José Montero Padilla

## GLOSA Y RECUERDO DEL POETA ANONIMO

El hecho trascendente y trivial de fijar por un momento la atención sobre el dorso impreso de una hoja de calendario, ha traído hasta mí el recuerdo y la consideración sobre la oscura personalidad del poeta anónimo, desconocido.

Han sido unos ingenuos «cantares» los que me han sugerido la oportunidad de glosar la figura emotiva del ignorado versificador que compuso para el dorso de las hojas de un calendario unas cuartetas sencillas y hasta candorosas, aunque no exentas de cierto garbo, el motivo principal de las cuales suele ser casi siempre el amor, con su largo cortejo de celos, desengaños, desvíos y otras variantes de tan amplio tema.

¡Qué sencilla ingenuidad la de estos versos intrascendentes, y qué candor rodea la figura de su ignorado progenitor! Hay poetas que escriben para el gran público, con el deseo de obtener su aplauso y ser conocido del mismo. Pero el poeta anónimo, el de las hojas del calendario, no escribió sus versos humildes con la finalidad de que su nombre llegase a escalar las cimas de la fama. Los escribió para un público que desconoce, al que brinda casi a diario los frutos galanos, aunque sencillos, de su ingenio, sin buscar la caricia del aplauso, ni la mención siquiera de su nombre en una gaceta de periódico.

Gusta el versificador anónimo de glosar el amor de sus «cantares», como dije. Y unas veces son los celos los que quedan aprisionados en los cuatro renglones del cantar, y otras —las más— el desdén del ser amado, su olvido o su incompreensión. ¡Y con qué galanura describe el poeta los sentimientos del enamorado que tal olvido sufrió, tales celos le atormentaron o tal incompreensión acibaró sus días!

También el poeta anónimo se deja llevar alguna vez de su natural temperamento, un tanto dado a la filosofía. Y entre dos «cantares» que tengan el amor por «leit motiv», intercala de vez en cuando el que contiene alguna sentencia moral aguda, barajando las ideas de la vida y de la muerte con bastante buen sentido y acierto.

Es también cristiano y creyente el anónimo versificador. Así, sus «cantares» destilan resignación en los reveses amorosos de que es víctima, y denota mansedumbre en las alegrías y en las penas.

El amor filial y el sentimiento patrio, el requiebro galano y la expresión sutil, asoman también con frecuencia a estos «cantares», envuelto todo ello en un perfume de sencillez encantador, más encantador todavía, porque, como antes hice notar, el autor no busca ni quiere oír el aplauso más o menos sincero de su numeroso y heterogéneo cuerpo de lectores.

En mi mano la hoja de calendario, la lectura de cuyo dorso impreso me ha sugerido la presente glosa, he conjeturado acerca de la ignorada personalidad del desconocido versificador. Pienso que el trovador ignoto ha de ser un hombre de bien, un caso típico de hombre bueno. Pero, ¿joven o viejo?, ¿desgraciado o dichoso? Lo ignoro en absoluto y no podré jamás averiguarlo. Pero resulta muy consolador pensar que aún existen en nuestro entorno hombres sencillos, generosos—verdadera aristocracia del espíritu—, que sin buscar la pública fama, se contentan con vaciar en el molde de su sentimentalismo unos cuantos conceptos llenos de donaire y gracia, una expresión delicada, un garboso requiebro y hasta un pensamiento filosófico de elevado contenido y calidad.

ANTONIO GIMENO

## POEMAS

### A Vicente Gaos

Te vas, Vicente, a los mares  
por perseguir tu canción;  
déjanos escucharla  
por el lado del amor.  
Y si vieras la poesía  
haznos versos con tu azul,  
y conserva la armonía:  
Juventud.

### A Fernando

Cuándo será tu vacío una rosa  
donde proclamar  
la herida que nos hiciste  
al marchar.  
Que los cielos canten a tu nombre  
claridad  
para unidos juntar nuestras sílabas  
en la eternidad.

José Córdoba Trujillano

### ¿Dónde estás?

Hoy he abierto el armario  
para ver si te encontraba,  
como busqué ayer el porqué  
y la respuesta mañana.  
Busqué, pero no te encontré.  
Pregunté al zapatero, al chico,  
pregunté al señor de la fábrica de vidrio,  
mas... ¿dónde te has metido?  
Pregunté a la luna en la noche,  
y al sol durante el día;  
miré preguntando a una estrella  
pero no adiviné lo que me decía.  
Miré en la luz verde del semáforo,  
miré debajo de mi párpado,  
miré hacia el infinito y me pregunté:  
¿Acaso me habrás olvidado?  
Pero eso no puede ser,  
yo seguiré buscando  
aunque pase mi vida entera  
por un ser querido llorando.

María López  
(12 años)

### Dándote... dando

Surtidor de tí mismo,  
dándote..., dando  
alegría en los ojos,  
paz en el trato.

Si el mundo es campana  
sé tú el badajo;  
y repicale a gloria  
dándote, dando.

Si alguien tiene parrilla,  
pon tú el somarro;  
si otro te ofrece el «dónde»,  
dale tú el «cuándo».  
Si el hermano cojea,  
sé tú el cayado;  
si alguien se excede en prisa,  
modera el paso...

Sembrador de tí mismo,  
dándote, dando  
alegría en el alma,  
pan en las manos.

Celestino García García

### ¡Nunca estarás sedienta!

Cielo:  
—Estás cubierto de luto—  
¡lloras!  
Tierra:  
—Estás sedienta de lágrimas—  
¡Bebes!  
Tú, desahogas la pena.  
Tú, apagas la sed.  
¡Sé lo que sientes, Cielo!  
¡Sé lo que amas, Tierra!  
¡Yo, como hombre, lloro,  
para que beba Ella!

CRISTINA

Una magia, vivida  
entre torres de muerte,  
cruza el umbral negro,  
negrísimo de la noche.  
Espesos cantares de aguas gélidas,  
estallan, en silencio, junto  
al dolor sordo de la odalisca,  
cuya esfinge de plomo,  
arranca quejidos uterinos  
frente a un vértice sereno,  
de rasgadas claridades:  
partos desnudos en la ausencia.  
Expresión de espuma,  
de un silencio que se besa.  
La luna es un poeta frío.

La noche, su poema eterno.  
Las estrellas, los versos cerrados.  
El agua, el mármol  
líquido que se funde.  
La luna es la sombra de la noche.  
La luna es la escarcha del día.  
La luna, con la muerte sobre  
el rostro, parece la brisa,  
de un verso que renace, que tiembla.  
¡Escuchad! ¡Escuchad!...,  
cómo cae la ceniza sobre sus cabellos,  
y cómo sus senos pálidos por la plata,  
agitan la soledad: peonía muerta  
en el génesis del amor.

Raúl Barroso Labrador

### El orto lunar

# EL FUTBOL PROVINCIAL: CRONICAS DE LOS ENCUENTROS DEL DOMINGO

## 1-1. El Deportivo Cuéllar obtuvo, pese a la falta de titulares, su primer positivo

(INFORMA: «PISUERGA»)

ALINEACIONES: C.D. PARAMES: Miguel, Jesús, Tomás, Rebollo, Garbón, Julián, Jacinto, García, Caballero, Castillo y Franco.

C.D. CUÉLLAR: Maxi; Miguel, Eloy, Moisés, Javi; Chuquito, Millán (Miltón), Raúl; Paco, Pablo y Juanjo.

ARBITRO: Paniagua, de León. Buena actuación.

GOLES: 0-1. Minuto 15. Pablo, recogiendo un rechace de la defensa inaugura el marcador.

1-1. Minuto 55. Javi, al intentar despejar el balón, lo introduce en su propio marco. Gol de desgracia.

LOS «PEQUES» BIEN

El Cuéllar presentó el pasado domingo en la localidad leonesa de Santa María del Páramo, un conjunto cuya media de edad no superaba los 18 años. El hecho de que muchos de los jugadores que habitualmente están en la plantilla del equipo, jugarán en Segovia el II Torneo ANDE, hizo que no pudieran ser alineados. Y alguno, que lo fue, salió en condiciones difíciles para poder rendir lo normal, tras no haber dormido en toda la noche.

Pese a todo este cúmulo de contrariedades los cuellaranos realizaron un buen encuentro. En la primera parte jugando de «tú a tú» a los locales y llegando a portería tantas veces como sus oponentes. Y en la segunda parte, con dominio total del conjunto leonés, aguantando muy ordenadamente en la defensa.

Necesariamente hay que decir que el entrenador cuellarano fue un hombre decidido en el planteamiento del partido y dio una gran confianza a los jóvenes valores del Deportivo.

El Paramés demostró ser un buen equipo con grandes individualidades.

## 1-1. La Granja-Vicosa perdió un punto en Sigüenza porque así lo quiso el árbitro del encuentro

(INFORMA: JELUCHO)

ALINEACIONES: C.D. SIGUENZA: Barón; Cordeñido; Ruiz, López, Juberá; González, Quesada, Justo; París, Aparicio y Juanito.

C.D. LA GRANJA: Del Oso; Ricardo, Pablo, Felipe, Alonso; Revillo, Miguel, Vallejo; Gómez, Domingo (Fernando) y Rafa.

ARBITRO: Martín Rodríguez. Más que equivocarse, le equivocaron sus «ayudantes». Anuló dos goles a Miguel y Ricardo y cortó en muchas ocasiones los avances de los granjeños. Su labor fue más bien gris.

GOLES: 0-1. Minuto 6. Córner que lanza Rafa y Gómez remata con impecable seguridad a la red.

1-1. Minuto 8. Avance local por la izquierda de Del Oso. López lanza un centro-chut que se cuele en la puerta visitante al estar adelantado el portero.

FUE UNO, PERO SE MERECIERON LOS DOS

El conjunto de San Ildefonso, en la buena trayectoria que sigue desde el comienzo de la temporada, logró el pasado domingo en Sigüenza un punto positivo que es importante para el equipo. Sin embargo, y tal como discurrieron las cosas del encuentro bien puede decirse que con un arbitraje normal, los dos puntos se habrían venido camino de Segovia. Porque lo cierto es que se jugó para ganar. Incluso viendo los fallos que tuvieron los delanteros de La Granja, donde Rafa falló dos goles prácticamente a puerta vacía y Miguel lanzó fuera cuando lo difícil, precisamente, era eso. Claro es que en las postrimerías del encuentro a punto estuvieron de perder lo que habían ganado, evitándolo Pablo, el cual sacó un balón de la misma raya, cuando Del Oso estaba batiendo. El encuentro, con todo, tuvo sus buenos momentos de emoción y la lucha entre los dos equipos por vencer fue deportivamente aplaudida por el público.

Hay que tener en cuenta que el campo, de hierba y bien cuidado, fue extrañado un tanto por los jugadores granjeños, que no están acostumbrados a jugar en estos «pisos».

A la hora de destacar hay que hacerlo con Felipe, que jugó un soberbio encuentro. No así los dos extremos del conjunto, que no son, ni con mucho, los jugadores que en anteriores temporadas. Habrá que mejorar.

EN VILLACACHARRITA (2-0)

## El Olombrada presentará informe a la Federación Castellana ante los incidentes habidos

(INFORMA: BAYON)

ALINEACIONES: VILLACACHARRITA: Tejerina, Mariano Félix, Jesús, Enrique, Miguel, Carlos, Antonio, López Muñoz y Herrero.

C.D. OLOMBRADA: Campillo, Daniel, Alejandro, Rubio, Lorenzo, Marcial, Fleitas, J. Luis, Fraile, Juanjo y Bio.

ARBITRO: Jiménez, con una actuación pésima y dejándose influir por el público. No dejó jugar, literalmente, a los hombres del Olombrada. Comenzó el encuentro, y lo concluyó, sin que la fuerza

pública estuviera presente en el campo. Se dejó influenciar, de forma total, por las amenazas de jugadores y público.

ASI ES IMPOSIBLE

El Olombrada acudió el pasado domingo al campo del Villacacharrita con el ánimo de intentar jugar un partido de fútbol. Sus jugadores, como cualquier deportista, iban a intentar lograr algún positivo para su equipo. Pero la empresa no pudo llevarse a efecto. Fueron demasiadas cosas —la mayoría de ellas ajenas al fútbol—, las que lo impidieron. Dado que una y otra vez los jugadores visitantes se les señalaba fuera de juego o se les pitaba falta nada más coger el balón, estos —pese a que lo intentaron todo— terminaron por dejar jugar a sus contrarios sin oponer mayor resistencia.

Cuando el encuentro aún estaba con empate a cero goles, a Juanjo le fue anulado un tanto conseguido dentro de la más completa normalidad.

Ante toda esta situación el Olombrada —su junta directiva— piensa emitir informe a la Federación Castellana explicando los hechos, porque entiende que no se puede jugar al fútbol bajo continuas amenazas. Estando a punto el equipo de retirarse del campo al término de la primera parte. Cuestión que no hicieron por evitar males mayores.

EN TUREGANO (1-5)

## Con los locales diezmos, el San Rafael jugó a placer y fue justo vencedor

(INFORMA: MANRIQUE)

ALINEACIONES: C.D. TUREGANO: Javier, Valentín, Borreguero, J. Antonio, Montes, Ernesto, Tomás, Mariano, Pertierra, J. Miguel y J. Manuel.

C.R. SAN RAFAEL: Santy, Rubio, Romero, Criado, Casto, Manolo, Puente, Jesús (Aceña), Enrique, Salvador y Lobera (Jaime)

ARBITRO: Martín Llorente. No aplicó la ley de la ventaja, perjudicando por igual a ambos equipos. Anuló un gol al Turégano por un muy dudoso fuera de juego. Floja su labor.

GOLES: TUREGANO (J. Manuel) SAN RAFAEL (Enrique, Lobera, 2, Puente y Aceña)

DESTACADOS: TUREGANO (Valentín y J. Antonio) SAN RAFAEL (Manolo y Salvador). Final de la primera parte: 0,3.

GANÓ EL MEJOR

El San Rafael está demostrando en la presente temporada que tiene un buen conjunto. Es equipo, por tanto, al que no se le pueden ofrecer facilidades. Y el Turégano el domingo se las dio. Faltaron a la cita varios de los jugadores que habitualmente son titulares del conjunto, y ello se notó a la hora de realizar el juego que en encuentros anteriores han dado los triunfos a los locales.

En la segunda parte, en su comienzo, hubo un momento en que parecía que el marcador podría cambiar. Fue cuando marcaron los de casa, el partido se puso 1-3, y seguidamente les fue anulado un gol a los locales. Ahí se quedaron sus posibilidades, ya que el San Rafael volvió a presionar con un buen juego, a la vez que Javier no estaba muy acertado en la puerta local. Hay que señalar que el partido transcurrió en todo su desarrollo con gran deportividad por parte de ambos equipos.

EN SEPULVEDA (2-4)

## Para los locales el culpable de la derrota fue el árbitro, que tuvo muchos fallos

(INFORMA: PEÑA)

ALINEACIONES: C.D. SEPULVEDA: Ignacio (Barahona); Tinito, Ismael, Julito, Antonio; Miguel, P. Antonio, Perico (Félix); Palermo, J. Luis y Chencho.

S.P. RIAZANO: Mayordomo; Adove, López, Jesús, Yusta; Company, Vicente, Barullo; Teo, Agustín y Rafa (Javi).

ARBITRO: Mateo Otero. Cortó mucho el juego y no quiso ver nada de lo que ocurría en el área visitante. Concedió el tercer gol visitante en claro fuera de juego y anuló otro al Sepúlveda. Floja actuación.

GOLES: SEPULVEDA: (Miguel y Palermo). RIAZANO (Teo, 3 Jesús).

DESTACADOS: SEPULVEDA (Julito y Miguel). RIAZANO (Company y Teo).

BUEN ENCUENTRO Y BUENA TAQUILLA

Lo único, e importante, que perdió el domingo el Sepúlveda fueron los dos puntos. Puesto que por aquello que celebraba medio día del club, tuvo una buena entrada (el encuentro de rivalidad lo merecía) y sus buenos «dineritos» llegaron a las «arcas». En el plano deportivo hay que decir que el Riazano demostró mucha fuerza en sus jugadores. Quizás estos, en cuanto a juego, estén peor que en la temporada anterior, pero sin embargo saben situarse muy bien en el terreno y jugar el contragolpe. Por su parte los locales jugaron como en ellos es habitual. Moviendo el balón e intentando llegar a la puerta contraria con el esférico dominado. Quizás si el árbitro está un poco más cerca de la jugada, el resultado podría haber sido un empate al final del partido. Pero de todas formas el Riazano jugó para ganar.

(Continúa en la pág. 12)

Por ser el único acertante de catorce

## Un obrero en paro cobrará más de doscientos millones

Lugo.— Doscientos ocho millones quinientos mil ochocientas ochenta y siete pesetas percibirá Angel Legaspi Legaspi, de 36 años, casado, padre de dos hijos, vecino de Lugo, con domicilio en la calle Río Narla, 36, séptimo. Se trata del único acertante de una quiniela de catorce resultados en la jornada del domingo pasado. A su vez cabe destacar que se trata de un récord en cuanto al importe de los premios de las quinielas.

El afortunado quinielista y su mujer, María del Carmen, se conocieron en Suiza y después de un corto noviazgo, se casaron en La Coruña retornando a la emigración. Hace unos cuatro años que regresaron del extranjero y se establecieron en Lugo.

«Nos vinimos para Lugo hace unos cuatro años y estuve trabajando veintidós meses en la construcción del complejo de Alúmina Aluminio. Ahora cobro 28.132 pesetas mensuales del paro, y me quedan dos meses, por eso pensé en comprarme un camión para hacerme la vida en el futuro». Ahora, su mayor ilusión es comprar un rancho para dedicarse a la cría de ganado. Piensa seguir trabajando, porque, según dice, «es lo único que sé hacer».

RECORDS EN LAS QUINIELAS

La última jornada de las quinielas ha batido varias marcas. La de premios a cobrar por un acertante y la de recaudación, que ascendió a más de 1.137 millones de pesetas, más los 60 millones que irán al Comité Organizador del Mundial. El reparto se hará según el siguiente baremo:

El único máximo acertante de catorce resultados, 208.537.877 pesetas.

Cada uno de los noventa quinielistas con boletos de trece aciertos percibirá 2.317.088 pesetas.

Por su parte, los de doce resultados acertados, que son 1.690, cobrarán 123.395 pesetas cada uno.

## Posible huelga de los receptores de quinielas

Los receptores de quinielas podrían ir a la huelga si se lleva a efecto el paro de futbolistas anunciado para el próximo día 9. Un grupo de responsables de despachos quinielistas de la provincia de Barcelona, en contacto con algunos del resto del Estado, está considerando la posibilidad de declararse en huelga si lo hacen los futbolistas.

En opinión de estos receptores, la huelga de futbolistas les perjudicaría en el caso ya anunciado de que se supiera el resultado de los partidos por el sorteo de los signos, ya que las recaudaciones descenderían notablemente. Además, esta huelga tendría también un carácter reivindicativo acerca de sus condiciones, contratos y reglamento.

# EL FUTBOL PROVINCIAL...

(Viene de la pág. 11)

## EN CANTALEJO (5-2)

### Los briqueros cambiaron de entrenador y, como es habitual, ganaron

(INFORMA: ARRANZ)

ALINEACIONES: C.P. CANTALEJO: Pedro, Vicente, Santabasilisa, Julito, Peñas; Amando, Alfonso, Chema; Antonio, José (J. Félix) y Otones (Fermín).

C.D. VILLACASTIN: Satur; Antonio, Carlos, Llorente, Valentín; Angel, Jesús, Alfonso; Roberto, Enrique y Santos.

ARBITRO: Torquemada. Muy nervioso y con muchos errores, lo cual repartió con bastante equidad.

GOLES: CANTALEJO: (Antonio, Fermín, 3 y Alfonso), VILLACASTIN (Angel y Carlos).

DESTACADOS: CANTALEJO: (Fermín y Alfonso), VILLACASTIN (Satur).

#### FORMULA «MAGICA»

Está visto que cuando un equipo cambia de entrenador el triunfo del primer encuentro que su equipo juegue «casi» está asegurado. Algo de esto sucedió el pasado domingo al Cantalejo que sentó en el banquillo a Torrijos, el cual se ha hecho cargo de la dirección del conjunto. Y hay que señalar también que los locales jugaron a tópe y para ganar. También hay que hacer notar que la inclusión en la segunda parte de Fermín y J. Félix, dio al conjunto una clara fuerza goleadora que hasta ese momento le había faltado. El Villacastin salió con mucha fuerza en el primer tiempo y en muchos minutos no dejó tranquila el área local. Pero a sus jugadores les faltó remate.

Al comienzo del encuentro se guardó un minuto de silencio en recuerdo de las víctimas de Ortuella.

## EN GUADARRAMA (3-1)

### Con muchos fallos defensivos el Escalona no pudo con el At. Leonés

(INFORMA: MARDOMINGO)

ALINEACIONES: AT. LEONES DE CASTILLA: Manuel; Marcial, Carrasco, Muñoz, Pinillos; López, Gascón, Maroto, Francisco, Manuel y José.

C.D. ESCALONA: Casto; Heliodoro, Bravo, Luis, Tomás; Félix, Alfonso, Víctor (Pichurri), Julito (Bienve), José y Juanjo.

ARBITRO: López Carrasco. Bien.

GOLES: AT. LEONES: (Francisco, Manuel y José) ESCALONA (Juanjo).

DESTACADOS: AT. LEONES, (José) ESCALONA (Ninguno).

#### SE NOTO LA DIFERENCIA

El conjunto de Escalona, que aguantó bien los primeros 45 minutos de partido, en la continuación del mismo ofreció excesivas facilidades en su defensa para que los locales pudieran conseguir su clara victoria. La primera parte concluiría con 1-0. Sin embargo la superioridad de los de Guadarrama se hizo patente, tanto física como técnicamente, a lo largo de toda la segunda parte. La defensa de Escalona dejó muchos huecos por los que los delanteros locales penetraban creando excesivo peligro para Casto.

Hay que reconocer que la preparación física de que hicieron gala los locales, aún están muy lejos de alcanzarla los jugadores del Escalona, que no tienen posibilidades de llevar a efecto entrenamientos.

Habrà que esperar que según avance la competición los muchos vayan cogiendo la forma necesaria para lograr puntos.

## EN AYLLON (0-3)

### La G. Ayllonesa sólo aguantó medio tiempo al buen equipo del Arévalo

(INFORMA: MONTEJO)

ALINEACIONES: G. AYLLONESA: Antonio; M. Angel, Santy, Elías (Toño), Roberto; Faustino, Mariano, J. Antonio; Pilo, Manolo y Félix (Rafa).

C.D. AREVALO: Jesús; Herminio, J. Carlos, Gómez, Fernando; Fausto, Javier, García, Gutiérrez (Alfonso), Modesto y J. María.

ARBITRO: García Marugán. Muy buena actuación.

GOLES: AREVALO (Javier, 2 y Modesto)

DESTACADOS: G. AYLLONESA (Roberto y M. Angel). AREVALO (Gómez y Javier).

Primer tiempo: 0-0.

#### LO MEJOR: EL PUBLICO

Pese a que su equipo continúa perdiendo encuentros, los aficionados de Ayllón están dando una clara lección de deportividad. Están aceptando bien los resultados adversos de su equipo y continúan aplaudiendo al contrario cuando éste lo merece. No son, estos espectadores, de los que recriminan al árbitro los resultados contrarios a su equipo. Así da gusto acudir a un campo de fútbol.

Y del encuentro del pasado domingo señalar que si bien en los primeros minutos de partido la Ayllonesa estuvo bien los avances visitantes y hasta tiró a puerta, una vez concluido el primer tiempo

el mejor juego del Arévalo se impuso hasta lograr un resultado claro y justo. Su mejor forma física les proporcionó la base de la victoria. Hay que señalar que la defensa local dió excesivas facilidades a los contrarios.

## BALONMANO

### 20-16. Aún jugando mal, el Caja de Ahorros venció al Angel del Alcázar de Toledo

En el pabellón E. Teodosio, con mejor entrada de lo que se esperaba, se disputó el encuentro entre el Caja de Ahorros, de Segovia, y el Angel del Alcázar, de Toledo, incluido dentro de la Segunda División nacional.

#### FORMACIONES Y ANOTACIONES

C.D. CAJA DE AHORROS: Andrés, Segovia, Bravo (1), Aguado (1), Sastre (3), Plaza, J. Poza (6), García, Lucas (2), M. Poza (6) y Gómez (1).

POLING. ANGEL ALCAZAR: López, Fuente, Hernández (1), Gómez, Simón (2), Adolfo, Prieto (2), Bravo (5), Sánchez (3), Rodríguez (2), Capuchino y Antonio (1).

ARBITROS: Castro González y León Collado, de Madrid. Excesivamente cómodos en su labor arbitral. Se cambiaron muy poco de posición. Corrieron menos y señalaron penaltys y faltas sin «ton ni son». Todo un desconcierto de pito.

#### PESE A LOS ERRORES, SE GANO

Vamos a esperar. La competición acaba de empezar y puede ser hasta lógico que lo que está sucediendo sea normal. Porque la verdad es que se está practicando un pobre juego del balonmano. Da la impresión de que hay mucha falta de entrenamiento. En el encuentro del domingo, que ahora comentamos, el juego, —si se puede llamar tal, o lo que sobre la cancha se realizó— fue más bien malo. Pecó de individualismo, de falta de rapidez, de bloqueos con garra, de movimiento de balón en ataque, etc... y estas condiciones —en balonmano— es lo que menos se puede pedir en el desarrollo de un encuentro. Creo que lo único bueno que se vio lo protagonizó el Caja de Ahorros en los primeros minutos de partido donde llegó a llevar un tanteo de 7-2. Pero pasados esos diez minutos se empezó a dejar la iniciativa al contrario y a perder balones en ataque. El primer periodo concluiría con un 9-6, poco claro para los locales.

J.M.\*

### 25-23. El Nava perdió la gran ocasión de ganar su primer encuentro

(Informa: MAESTRO)

En un terreno de juego infernal, estrecho, al descubierto y lleno de gravilla, se disputó en Medina del Campo el encuentro de la segunda división nacional de balonmano entre los equipos C.D. Sarabris y el C.P. Nava. Poco público presenciando el partido y muchos seguidores de Nava de la Asunción.

#### FORMACIONES Y ANOTADORES

C.D. SARABRIS: Martínez, Alfonso, Giralda (2), Pascual, Campo (3), César (1), Sapico (1), Martín (1), García (2), Fernando, (2), Moreda (3) y López (10).

C.P. NAVA: Benito, Casado, Martín (4), Delgado (2), Segovia, José, (1), García, González, Santiago (6), Lázaro (8), Rincón y Campillo (2).

ARBITROS: García y Heredero de Burgos. Bien.

#### ¡VAYA OPORTUNIDAD HERMANOS!

No es extraño que al término del encuentro los jugadores del Nava estuvieran enfadados. Se habían dejado marchar una ocasión de «oro» para haber logrado los dos primeros puntos del torneo. Y facilidades tuvieron para ello. Lo que sucede es que no se pueden fallar nada menos que 10 lanzamientos desde el punto de penalty de los trece que se pitaron a su favor. Pero es que, además, los tiradores, en una mañana de escaso acierto, lanzaron el balón bien fuera de la puerta o a los postes —a estos en nueve ocasiones— casi siempre que llegaron a la meta de Martínez. La verdad es que jugando medianamente bien y sin nervios, el Nava pudo haber marcado no menos de 40 goles. Facilidades tuvo todas. El Sarabris es un equipo flojísimo.

Esperemos que los naveros no desperdicien más ocasiones. Sería lamentable el tener que decirlo.

## SEGUNDA DIVISION NACIONAL. GRUPO V

### RESULTADOS 2.ª JORNADA

SARABRIS, 25-NAVA, 23  
BEJARANO, 23-INDEPENDIENTE, 19  
CAJA DE AHORROS (Segovia), 20-ANGEL ALCAZAR, 16  
GIMNASIO LEGANES, 27-Asc. Emp. MUNICIPAL, 19  
LA SALLE SAN RAFAEL, 22-CAJA PROVINCIAL (Guadalajara), 14  
SAN-GAR, 20-MEDICINA (Salamanca), 18

\* \* \*

INDEPENDIENTE, 25-SARABRIS, 14  
ANGEL ALCAZAR, 19-BEJARANO, 22

Estos dos últimos resultados corresponden a la primera jornada.

## La atleta Rosa Colorado, sancionada por «doping»

Madrid.— La atleta española Rosa Colorado ha sido suspendida durante un año y medio de toda actividad atlética por la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF), por haber dado resultado positivo al análisis «antidoping» a que fue sometida después del Campeonato Mundial de 400 metros vallas, disputado el 16 del pasado mes de agosto en Sittard (Holanda), informó la Federación Española de Atletismo.

Para conocer los antecedentes de la información, Efe se puso en contacto con Rosa Colorado, atleta salmantina, de veintiseis años de edad, actual campeona española de las pruebas de 400 metros lisos y 400 metros vallas.

Al parecer, la atleta dio positivo a consecuencia de unas inyecciones que le suministraron con motivo de una fractura en una mano.

«Me ha sorprendido mucho la sanción, puesto que con tiempo suficiente se envió a la Asociación Internacional una completa documentación de lo que me había ocurrido con anterioridad al Campeonato Mundial, en el que me clasificué novena».

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

La Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF) otorgará los dos puntos a El Salvador por no haberse presentado la selección de Costa Rica a disputar el partido eliminatorio premundial. Costa Rica puede ser descalificada de este torneo eliminatorio.

### GOLF

El golfista australiano Bob Shaw se adjudicó el Torneo Internacional de Golf disputado en Adelaida, dotado con 87.500 dólares.

### ATLETISMO

La participación de atletas españoles en la popular maratón de Nueva York fue notable. Ortega entró en un sesacional duodécimo lugar, e Iciar Martínez fue la dieciséis en categoría femenina. 16.000 corredores tomaron parte en la prueba, que ganó, sorprendentemente, Salazar (EE.UU.), cubano de nacimiento.

### WATERPOLO

El C.N. Barcelona se ha clasificado para los cuartos de final de la Copa de Europa de campeones de Liga, al ganar todos los encuentros de la fase eliminatoria disputada en Hilversum (Holanda).

### BOXEO

El ex campeón mundial de los semipesados, el argentino Víctor Galíndez, murió el domingo en un accidente automovilístico junto al piloto Antonic Lizeviche, en el curso de una carrera, en la provincia de Buenos Aires.

# 1ª Emisión de Bonos Bansander canjeables por Acciones del Banco de Santander



**E**l Banco de Santander lanza por primera vez al mercado español una nueva e inteligente forma de inversión: LOS BONOS BANSANDER.

Proporcionan un alto interés y son canjeables a su elección por acciones del propio Banco de Santander.

Si viene a informarse, comprobará que los BONOS BANSANDER van a proporcionar un buen rendimiento a su dinero, al disponer de la oportunidad de canjearlos por acciones del Banco de Santander -tras haber cobrado los correspondientes intereses-

a los 6 meses y en tres ocasiones más, a su elección y sin sorteo.

Además, el canje se realizará con una rebaja de 20 enteros sobre la cotización media de la Bolsa de Madrid del mes anterior a dicho canje.

**Importante:** Esta Emisión tiene un límite de inversión de un millón de pesetas por persona.

Por ello, venga a informarse. Verá que la 1.ª EMISIÓN DE BONOS BANSANDER tiene más interés del que se imagina.

Suscripción del 17 de Octubre al 10 de Noviembre 1980.  
Folleto de Emisión a disposición del público.

**BS**

**BANCO DE SANTANDER**  
**El Banco de sus inversiones**

Información y suscripción en:  
BANCO DE SANTANDER, BANCO COMERCIAL ESPAÑOL Y BANCA JOVER.

### Fuerte descenso de las ampliaciones de capital como factor de captación de recursos ajenos

Una de las secuelas más importantes que ha tenido la crisis que venimos arrastrando desde 1973 ha sido, sin duda alguna, el frenazo operado en la canalización de dinero vía acciones a través del mercado de valores. Baste recordar que, mientras en 1970 las ampliaciones de capital suponían casi el veinte por ciento de la nueva financiación externa al sector privado, en 1979 la cifra quedó por debajo del cinco por ciento. Evidentemente, a ello ha contribuido tanto la menor necesidad de capitales de riesgo por parte de las empresas, a consecuencia de la crisis, como mayor dificultad de colocación a través de la Bolsa, dada la marcha de las cotizaciones y la evolución de la confianza del inversor.

Una rápida ojeada al análisis elaborado por el Servicio de Estudios de Banca Mas Sardá que aparece en su último Informe Mensual de Inversiones, sobre la evolución del total de emisiones en los últimos siete años nos dice que, desde 1975, se produce un descenso importante en la participación de las nuevas acciones que han tenido que ser pagadas por el suscriptor. Ello es consecuencia de la aplicación de las posibilidades que permite la Ley de Regulación de Balances en unos momentos en los que numerosas cotizaciones se hallan por debajo de la par. Un segundo apartado de dicho análisis contempla la evolución de la participación de las sociedades no financieras dentro del total de las emisio-

nes, observándose cómo, desde 1977, se produce un salto importante a favor de éstas como consecuencia de una caída en picado (61 por ciento) en las ampliaciones de la banca.

Por último, y en lo que hace referencia a la participación de las sociedades cotizadas en Bolsa dentro del total, se puede ver que ésta es creciente en términos generales en los últimos años, lo que induce a pensar que, a pesar de todo, haber estado en Bolsa ha sido menos malo que quedarse fuera.

#### CALEFACCION URBANA DE ORIGEN NUCLEAR

Checoslovaquia ha elaborado un plan a largo plazo para cambiar, gradualmente, los sistemas de calefacción alimentados por fuel-oil, por centrales térmicas de carbón y nucleares.

La primera central nuclear que abastecerá el sistema de calefacción urbana será construida entre las ciudades de Ostrava y Karvina. Posteriormente se construirán instalaciones similares para las ciudades de Bratislava y Brno, a las cuales seguirán, posiblemente, Kosice, Gottwaldow y Plzen.

Igualmente, la Unión Soviética ha dado a conocer el inicio de la construcción de una planta nuclear para abastecer el sistema de calefacción de la ciudad de Voronezh (78.500 habitantes) a 450 kilómetros de Moscú y a unos sesenta kilómetros de la central nuclear. Novovoronezh, con una potencia de 2.455 Mwgawatios. Dicha planta se construirá en el margen de un río y se espera que entre en funcionamiento antes de 1985.

### «Altos Hornos de Vizcaya, S. A.», presenta expediente de regulación de empleo

Bilbao.—La empresa «Altos Hornos de Vizcaya, S.A.», plantea expediente de regulación de empleo bajo la modalidad de suspensión alternativa de contratos correspondientes a un turno de trabajo, debido a las dificultades por las que atraviesa la empresa, ha informado hoy mediante un comunicado.

Este expediente afecta a un turno de trabajo en las instalaciones del tren de bandas en caliente de Ansio y tren de rondos de Sestao, y en dos turnos en el tren de Palanquilla.

El expediente, según la citada nota de la empresa afecta a 280 trabajadores.

#### LA DIRECCION DE «ANTRACITAS DE MATARROSA» DENUNCIA A LOS TRABAJADORES ENCERRADOS

La dirección de la mina Antracitas de Matarrosa, de esta localidad leonesa, donde se encuentran encerrados desde el pasado día 13 un total de 91 trabajadores, han presentado una denuncia ante el Juzgado de Instrucción de Ponferrada por ocupación indebida de las instalaciones, según han informado a Europa Press fuentes de la empresa.

#### ENCIERRO DE LOS TRABAJADORES DE MADEROL

Madrid.— Los trabajadores de la empresa Maderol se encuentran encerrados en la factoría en demanda del pago de sus haberes, que no cobran desde hace cinco meses, según han manifestado a Efe miembros del comité de empresa.

Los trabajadores encerrados, ciento veintiséis de los ciento treinta y seis de que consta la plantilla de la empresa, han decidido en asamblea mantener una huelga de hambre indefinida.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### ROBO DE JOYAS POR VALOR DE 40 MILLONES

Las Palmas.— Cuarenta millones de pesetas en todo tipo de joyas se llevaron unos ladrones de la joyería Escandinava, en Las Palmas. El robo lo efectuaron en la madrugada del pasado sábado, pero sólo fue descubierto al mediodía del domingo.

### CHOQUE DE UN AUTOBUS DE TRANSPORTE INFANTIL CON UN CAMION

Madrid.—El conductor de un autocar escolar grave y nueve niños con lesiones de carácter leve, es el balance de un accidente ocurrido en el kilómetro 4,700 de la carretera de Castilla, en el que chocaron tres vehículos.

El accidente ocurrió, a las nueve treinta de la mañana, de ayer, cuando, por causas que se desconocen, el autocar matrícula de Madrid 904.306, que hacia el transporte escolar del colegio «Estudio», de Aravaca, alcanzó por detrás, a un camión a la altura del Club de Campo.

### ACCIDENTES DEL FIN DE SEMANA

Madrid.—Treinta y ocho accidentes, que han causado cuarenta y seis muertos y treinta y siete heridos graves, es el balance de las carreteras españolas durante el pasado fin de semana.

Según informa la Jefatura Superior de Tráfico, la mayoría de los accidentes ocurrieron al colisionar vehículos o al invadir la izquierda de la calzada.

### CAPITAN HERIDO POR UNOS DELINCUENTES

Valencia.—Un capitán de Infantería resultó herido en un pie por unos delincuentes que le arrebataron su arma y documentación, dándose a la fuga seguidamente.

Trasladado el capitán al hospital militar ingresó en el mismo donde su herida fue calificada de «menos leve, salvo complicaciones».

## EXTRANJERO

### ESTACION DE GAS DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Munich (R.F.A.).—Una estación de gas natural situada en la localidad bávara de Forchheim quedó totalmente destruida a consecuencia de un incendio. Por fortuna no se produjeron víctimas humanas aunque los daños materiales se calculan en un millón de marcos (540.000 dólares).

Se desconocen, por el momento las causas de la catástrofe.

## CHALET

Vendo, a estrenar, en Parque Robledo. Tres plantas, cuatro dormitorios, tres baños, dos salones, cocina amplia, garaje-bodega, calefacción, jardín.

**BUEN PRECIO**

Teléfono 42 47 99

### Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo; con piscina y tenis. Carretera de La Granja.

Razón: Teléfono 4132430. Madrid.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	252	252
Atlántico	221	—
Central	282	282
B. E. de Crédito	227	225
Exterior E.	219	219
Hispano A.	241	241
L. Quesada	—	—
Pastor	277	277
Pópular E.	281	281
Rural y M.	—	—
Santander	282	282
Vizcaya	261	261
Urquijo	132	132
Bankinter	120	120
Bankuni6n	120	120
U. y Fénix	312	318

### ELECTRICIDAD

Fenosa	56,50	56,75
Hidroel. Española	69	69
Iberduero	65	65,50
Unión Eléctrica	69	69,75

### SIDEROMETALURGICAS

### Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	—	8,50
Citroen H.	26,50	26
Duro Felguera	—	61
Fasa-Renault	89	89

Femsa	—	28
M. de Santa Ana	—	51
Seat	23	23

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	30
Hidro Nitro	29,25	26
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarri6	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Rio Tinto	31	29,75
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	164	160
Dragados y C.	110	110
Port. Vaiderribas	98	—

### MONOPOLIOS

Campa	202	202,50
Tabacalera	117,50	117
Telefónica N. E.	62	62

### VARIAS

Finanzauto	60	59
Galerías Preciados	—	32

## ¡AGRICULTOR!

Quando decimos que nuestras semillas son las más productivas, hablamos por experiencia y con rendimientos concretos.

### ALPHA

Varietad de cebada dos carreras resistente al frío, para sembrar en otoño. En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.500 Kgs./Ha.

### ALCAZAR

Varietad de trigo de invierno. En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.000 Kgs./Ha.

### PARTIZANKA

Varietad de trigo de invierno. Gran calidad PANIFICABLE. En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.500 Kgs./Ha.

### ¡AMIGO AGRICULTOR!

En sus siembras de trigos y cebadas de invierno, su trabajo es lo primero y lo segundo debe ser una semilla hecha por la Empresa «LIDER EN CALIDAD», COMPLEJO AGRICOLA SEMILLAS, S. A.

Para mayor información:

Delegación para la zona de Castilla la Vieja y León: Mayor Principal, 80. PALENCIA. Teléfono 72 81 99.

Distribuidor:

DON PABLO GARCIA MARTIN. AGUILAFUENTE (Segovia). Teléfono 58 01 50 - Ext. 28.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, calefacción. Teléfono 414602 (de 2 a 4).

**NECESITO** piso en alquiler económico. Teléfono 412442.

**PISO** amueblado, amplio, a estrenar; dos servicios, ascensor. 412929, mañanas.

**LOCAL** comercial, 70 m2, céntrico. Teléfono 412929, mañanas.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Pisos en construcción, diversas zonas, varias dimensiones. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Piso La Albuera, 3 dormitorios, calefacción, todo exterior. Facilidades.

**LLANCASA.** Pisos nuevos, 4 dormitorios y garaje, frente Estación. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso Cervantes, interesante para oficinas, consultas, despachos, vivienda, etc.

**LLANCASA.** Chalet estilo antiguo, 600 metros más parcela. Pelayos del Arroyo. Facilidades.

**LLANCASA.** Chalet en Cuéllar con parcela de 9.000 metros. Facilidades.

**LLANCASA.** Casa labranza, con huerto, construcción de piedra. El Guijar.

**LLANCASA.** Chalés: La Losa, Las Navillas, etc., precios interesantes. Facilidades.

**LLANCASA.** Apartamentos: Segovia, La Granja, La Losa y Parque Robledo.

**LLANCASA.** Parcelas: La Losa, Palazuelos, Ctra. de Madrid, La Granja, Torrecaballeros.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25-1.º 425358.

**MIGUEL TOVAR:** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

## FINCAS RUSTICAS Y GANADERAS

Segovia, zona Este, 20 Ha. Perforación agua 45.000 litros hora, fácil ampliación.

Segovia, zona Oeste, 45 Ha. Buena labor.

Zona Cantalejo, 45 Ha., bordeándola el río; chopera, pinos, pastos, etc.

Ciudad Real, valle Alcudia, 400 Ha., pasa río, cerrada, con cuarteles 40/50 Ha., caserío, etc.

Provincia de Cáceres, 200 Ha. con apriscos, casas, establos, etc., cerealista pasando dos ríos.

**MIGUEL TOVAR.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881

**TOVAR.** Pisos Vía Roma. 4 dormitorios, garaje; La Albuera, etc.

**TOVAR.** Ultimos pisos Ezequiel González. Edificio Sousa. facilidades seis años.

**TOVAR.** Traspaso locales Gobernador Fernández Jiménez, oficinas Fernández Ladreda, frente Guardia Civil; local «Cedros», 250 metros, instalable cualquier comercio. Oportunidad.

**TOVAR.** Fincas carretera La Granja, 10.000 y 30.000 metros. Facilidades.

**MIGUEL TOVAR:** Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 412705.

## COMPRAS

**COMPRO** toda clase muebles antiguos. Teléfono 471054.

**COMPRARIA** dos camas niqueladas rayadas en buenas condiciones de 1,5. Teléfono 420334.

**EMPRESA** compraría nave industrial contruida, 250-300 metros cuadrados, en Segovia o alrededores. Dirigirse: Beretta, S. A. 4136412. López de Hoyos, 10, 4.º D. Madrid.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**CLASES** de EGB y primero de BUP, grupo restringido. C/ Ezequiel González. Teléfono 413478.

## GANADOS

**VENDO** 12 becerras charolesas. D. Juan de Santos en Valsaín.

**VENDO** 30 chotos y chotas charoleses. Pedro Martín Sanz, Trescasas.

**VENDO** 30 ovejas de vida preñadas y 20 de carne. Julián Muñoz, Hontalbilla.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

**SE** ofrece habitación doble para señoritas. Teléfono 421118.

**SE** necesitan dos chicos o chicas para compartir piso con otros. 415148.

## TRABAJO

**ADMINISTRATIVO** experto, ofrécese. Teléfono 181116.

**SEÑORA,** señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hágase distribuidora de los famosos productos de belleza Avón. Escriba al apartado 14.875 de Madrid o llame al Teléf. 580011 Ext. 51 de Segovia.

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 423817 (llamar a partir de las tres).

**SE** necesita empleada de hogar interna con experiencia e informada. Teléfono 415402.

**SE** necesita persona con experiencia en niños e informes. Teléf. 426301.

## TRASPASOS

**LOCAL** 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

**SE** traspasa Bar España. Facilidades

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ADMINISTRACION** de Comunidades. Telf. 429118.

**¡ATENCIÓN!** Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masgal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**DESCONTAMOS,** avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953 / 233230. Mañanas.

## VEHICULOS

**SEGAUTO,** S. A. Nuevos modelos Mercedes Benz: MB-100, MB-130.

**FURGONETAS** usadas procedentes de cambio por Mercedes Benz. Teléfono 415752.

**MERCEDES** Benz, turismo, furgonetas, camiones. Nuevos modelos. Segauto, S. A.

**SEGAUTO,** S. A. Travesía de Carretas, 2. Teléfonos 415752 - 427611 427745.

**VENDO** cosechadora Jhon Deere. Mariano Gómez. Teléfono 14, Aldea Real.

**SEAT** 127 CL, año 79. Motor Castilla. Teléfono 422032.

## VENTAS

**SE** vende casa vieja, en el barranco de la Vera Cruz (barrio de San Marcos). Teléfono 415703.

**VENDO** piso todo exterior. Claudio Moreno, 1. Teléfono 424420.

**MUEBLES** Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**JAULAS** para conejos, accesorios. «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

**VENDO** máquina cosechadora de remolacha, buen estado. Teléfono 425939.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

**VENDO** piso en Fuenlabrada (Madrid), a estrenar. Teléfono 413101 (preguntar por José-Manuel).

**GANADEROS:** Leche maternizada. Piedras minerales. Detergentes ordenadoras. Bebederos automáticos. E. Casado, plaza Leones Castilla, 12. 1.º Teléfono 420745.

**LOCALES** en Centro Comercial de Plaza Santa Eulalia, con calle abierta en el centro del edificio comunicando calle Estiradores y Plaza Santa Eulalia. Facilidades pago adaptables a posibilidades cliente. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**LOCALES** en Centro Comercial «Mahonias». Muchos establecimientos abiertos avalan su éxito. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**VIVIENDAS,** 1 a 5 dormitorios, Jardín Botánico. Posibilidad distribución según criterio cliente. Sistema de pago muy cómodo. Pertierra. Oficina información Ezequiel González, 30.

**VIVIENDAS.** Ezequiel González, 30. Llave en mano. Facilidades. Pertierra.

**VIVIENDAS,** 1 a 4 dormitorios, Plaza Santa Eulalia. Próxima terminación. Amplias facilidades. Pertierra. Oficina información: Ezequiel González, 30.

**VIVIENDAS,** pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

# B E C A S

## PARA ESTUDIOS AGROPECUARIOS

15 Becas de 10.000 pesetas anuales, para estudios por correspondencia en el Instituto Nevares de Estudios Agrarios de Valladolid

### RESUMEN DE LAS CONDICIONES GENERALES

- REQUISITOS:** Ser español y residente en la provincia de Segovia. Ser titular de cuenta corriente o libreta de ahorros en «La Caja». Dedicación a la actividad agraria — agrícola o ganadera — en Segovia. Edad comprendida preferentemente entre los 20 y 40 años. Nivel de conocimientos equivalente a Cultura General media.
- Destino e importe de las becas o ayudas de estudio:**
  - Curso «a distancia» de Dirección y Gestión de Empresas Agrarias, del Instituto Nevares de Valladolid.
  - 15 becas de 10.000 pesetas anuales, equivalentes al coste de la mitad del curso.
  - El importe de la beca será ingresado en libreta o cuenta a nombre del beneficiario.
- Presentación de solicitud:** Antes del 6 de noviembre en cualquier oficina de la Caja, donde puede recoger bases e impreso de solicitud.
- Selección:** Mediante una sencilla prueba — escrita u oral — en la Central de la Caja, por profesores del INEA.

### SOLICITUDES ANTES DEL 6 DE NOVIEMBRE

Es UNA AYUDA MAS DE



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

## COMPañIA AMBITO NACIONAL

PRECISA

PARA PROMOCION EN SEGOVIA

## 5 COLABORADORES PREVISION

### SE REQUIERE:

- Buena presencia, don de gentes
- Cultura media
- Tiempo libre (compatibilidad laboral)
- Edad mínima, 22 años

### SE OFRECE:

- Remuneración según resultados
- Autonomía en el trabajo
- Cursillo de preparación
- Contrato de nombramiento

Interesados, llamar al teléfono 42 63 08  
Día 29 de 4 a 7 de la tarde

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

El conflicto de los policías

## La USP hará de puente, posiblemente, entre el Ministerio del Interior y el SPCSP

Madrid.—Se encuentra reunida en Madrid la comisión ejecutiva de la Unión Sindical de Policías para estudiar la situación por la que atraviesa el Cuerpo como consecuencia del conflicto que vienen protagonizando últimamente los miembros del Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policías.

Durante la reunión, que se prolongará hasta mañana, la USP estudiará la postura a tomar en un futuro sobre las medidas reivindicativas propuestas por el SPCSP (Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policías).

### POSIBILIDADES

Una de las posibilidades que se discutirán es la que presentará un miembro de la ejecutiva y que consiste en que la USP (Unión Sindical de Policías) ha-

ga de «puente» entre el Ministerio del Interior y el sindicato profesional, buscando una salida a la crisis.

También se tratará la posibilidad de contactar con fuerzas políticas y sindicales para que «presionen» con el fin de que el ministro del Interior retire las sanciones a los dirigentes del SPCSP y ordene la reapertura de los locales sindicales.

Hasta el momento, la postura de la USP ha sido crítica, tanto con el Ministerio como con el sindicato.

Otro tema a tratar es el del estudio, desde el punto de vista

jurídico y sindical, de las sanciones impuestas a dos miembros de la USP: José Luis Fernández, sancionado como consecuencia de unas declaraciones que hizo y el otro destinado en Vigo que, según la USP, no ha participado en la huelga de celo.

### ESCASA INCIDENCIA DE LA HUELGA

Respecto a la incidencia de la huelga de celo promovida por el SPCSP, la USP considera que está siendo muy escasamente seguida. «Algo en Madrid y Barcelona». —Efe.

## SEGOVIA

### Esta noche en Madrid, cena de los parlamentarios segovianos de UCD con Calvo Ortega

Para esta noche está prevista una cena, en un conocido restaurante madrileño, de los parlamentarios segovianos de UCD, con el secretario general del partido, el también segoviano Rafael Calvo Ortega, a fin de procurar limar las asperezas existentes entre los citados parlamentarios, por problemas en la UCD provincial de Segovia, de los que les hemos venido poniendo al corriente.

El señor Calvo Ortega actuará de moderador entre los parlamentarios, y en su capacidad de diálogo están puestas esperanzas para la solución del tema.

En Alora (Málaga)

## CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE CAMPESINO

Alora (Málaga).—Con la proyección de la película francesa «En el cruce de los caminos» se ha inaugurado el II Certamen Internacional de Cine Campesino de Alora, que se prolongará hasta el próximo día 1 de noviembre. Dicho certamen está organizado por la Cámara Agraria, Diputación Provincial y Ayuntamiento de Alora. —Efe.

## De California a Australia en barco de remos

Canalu (Méjico).— El fotógrafo londinense Peter Bird de 33 años de edad, que trata de atravesar el Pacífico en solitario en una embarcación a remos, desde California a Australia, procede a sustituir la antena original de radio que llevaba a bordo del «Britannia 2». Bird perdió la antena montada en principio, poco después de emprender su viaje de 8.500 millas, desde San Francisco. Espera poder reanudar su viaje dentro de unos días. (Telefoto Efe/Upi)



Italia

## El Partido Socialista suaviza sus críticas al Papa

Roma.— El Partido Socialista Italiano (PSI), que la pasada semana arremetió contra el Papa, Juan Pablo II llamándolo «ciego» y «fanático», suavizó sus críticas y definió al Pontífice como «una persona de gran personalidad y altura».

El secretario general del PSI, Bettino Craxi, fue el que abrió el fuego contra el Pontífice y los obispos italianos, atacándolos por su apoyo al referéndum que pretende abolir la ley vigente en Italia sobre el aborto. Esas declaraciones, fueron contestadas con dureza por el secretario general del partido Demócrata-Cristiano, Flaminio Piccoli, quien defendió el derecho del Papa y los obispos a pronunciarse sobre la doctrina y las costumbres. —Efe.

## PEATON:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Congreso

## Estudio del Estatuto Gallego

Madrid.—La Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados comienza mañana el estudio del Estatuto Gallego, que fue remitido a dicha comisión tras la introducción en su texto de distintas modificaciones.

El régimen preautonómico gallego, que arranca de marzo de 1978, culminó en su primera etapa con la redacción del Estatuto un año más tarde; Estatuto que fue dictaminado favorablemente por la Comisión Constitucional del Congreso. No obstante, el siguiente paso por el que debía conducirse el régimen preautonómico gallego —la celebración del referéndum— no llegó a darse debido, entre otras cosas, a la falta de apoyo al Estatuto de los partidos de izquierda y nacionalistas gallegos. Tras un periodo de nuevas negociaciones, las líneas básicas de dicho Estatuto fueron ratificadas de forma unánime por la asamblea de parlamentarios gallegos, debiendo retornar de nuevo a la Comisión correspondiente del Congreso de los Diputados para el preceptivo dictamen sobre las reformas en él introducidas. —Efe.

En Tokio

## La Reina visitó una escuela de artes florales y una exposición de quimonos

Tokio.—Su Majestad la Reina-doña Sofía visitó esta tarde una escuela de artes florales japonesas y una exposición de quimonos, dentro del programa de actos confeccionado para la estancia de los Reyes españoles durante su visita oficial de cinco días a Japón.

A las tres de la tarde, hora local, doña Sofía llegó a la escuela de Sogetsu, en las proximidades del Palacio de Akasaka, residencia oficial de Sus Majestades. Acompañaban a la Reina la señora Nakashina, jefe de la comitiva de honor, la marquesa de Mondéjar, la señora de Pérez Llorca y la esposa del embajador de España en Tokio, señora de Aragónés.

La directora del colegio mostró los trabajos de «Ikebana» o arreglos florales a la Reina y, concluida la explicación, la propia Reina accedió a la sugerencia de la directora del centro y confeccionó un centro de mesa al estilo japonés.

Tras firmar en el libro de honor de Sogetsu, la Reina se trasladó a un edificio colindante con el Palacio de Akasaka donde se efectuó una exhibición de quimonos japoneses, algunos de ellos de excepcional valor. —Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

ESTA MAÑANA HAN COMENZADO en la Escuela Superior del Ejército unas jornadas de estudio del CESEDEN, Organismo Superior Militar de Estudios de la Defensa Nacional, sobre «el terrorismo y los medios de comunicación social desde el punto de vista de la defensa nacional».

EL MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES ha sacado a concurso-subasta las obras correspondientes a la renovación de la vía de ferrocarril de Langreo, con un presupuesto de 2.089 millones de pesetas.

LA REINA HA ENVIADO, mediante un funcionario del Estado, una muñeca a la niña Nekane Garay Basaldua, que resultó herida de consideración en la explosión de la escuela de Ortuella, el mismo día que cumplía seis años.

UNA SEMANA DE HOMENAJE al escritor Fernando de Rojas ha dado comienzo en Talavera de la Reina (Toledo), organizada por el Ayuntamiento de la localidad.

EXTRANJERO

EL PRIMER MINISTRO DE JAPON, Senko Suzuki, efectuó esta tarde una visita de cortesía al Rey don Juan Carlos en el Palacio de Akasaka, residencia oficial de los Reyes de España durante su estancia en Tokio.

EL CENSO AL 30 DE SEPTIEMBRE de 1980, de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos arroja un total de 2.050.357 hombres y mujeres en uniforme, según informa el departamento de defensa.

NUMEROSAS REGIONES del noroeste de Inglaterra y el norte de Gales continúan inundadas, después de las torrenciales lluvias caídas durante las últimas veinticuatro horas.